

MANDAM

2014/2015



PRODUCTS & PRICES



MANDAM

INDEX / INHALTSVERZEICHNIS / TABLE DES MATIÈRES

GRASSLAND CULTIVATION / WIESENANBAU / CULTURE LA PRAIRIE

Weeder HYBRO / Striegel Egge HYBRO / Herse de Prairie HYBRO	06
Weeder MBC / Der Grünlandstriegel MBC / Herse etrille MBC	08
Single-servomotor grassland harrow / Wieseneggen (1 Zylinder-hydraulik) / Herse de prairie a un verin	10
Double-servomotor grassland harrow / Wieseneggen (2 Zylinder-hydraulik) / Herse de prairie a deux verins	12
Double-servomotor grassland harrow with the special casting S / Wieseneggen (2 Zylinder-hydraulik) mit S Gusselement / Herse se prairie a deux verins avec fontes speciales S	14
Grassland roller MWL / Wiesenwalze Typ MWL / Rouleaux de prairie MWL	16

PLOWING / PFLÜGEN / DECHAUMAGE

Cultivator KUS / Flügelschargrubber Type KUS / Cultivateur KUS	18
Cultivator TOP / Flügelschargrubber Type TOP / Cultivateur TOP	22
Cultivator SPEC / Flügelschargrubber Type SPEC / Cultivateur SPEC	26
Multi-sectional cultivator DUO / Der Mehrsektion-Grubber DUO / Cultivateur Multi Sections DUO	30
Heavy cultivator KC / Der Schwergrubber KC / Cultivateur lourde KC	32
Heavy cultivator KC-SP / Der Schwergrubber mit Spiralstielen KC-SP / Cultivateur Lourde a dents flexibles KC-SP	36
Eco-Unit Borsuk / Der Tiefengrubber Borsuk / Eco Decompacteur Borsuk	40
Subsoiler MG / Tieflockerer MG / Decompacteur MG	42
Subsoiler MGV / Tieflockerer MGV / Decompacteur MGV	44
Subsoiler MGP / Tieflockerer MGP / Decompacteur MGP	46
Universal cultivator KUN / Grossfederzinkenegge Type KUN / Cultivateur Univerel KUN	48
Universal cultivator KUN SUPER / Grossfederzinkenegge Type KUN SUPER / Cultivateur Univerel KUN SUPER	52
Disc harrow TAL / Kurzscheibenegge TAL / Dechameur a disques TAL	56
Disc harrow GAL / Kurzscheibenegge GAL / Dechameur a disques GAL	62

SEEDBED CULTIVATION AND SEEDING / ANBAU VOR DER AUSSAAT UND HEU / LIT DE SEMANCE ET FOIN

Campbell roller MWC / Die Campbell Walze MWC / Rouleau Campbell MWC	68
Cambridge roller MCB / Die Cambridge Walze MWC / Rouleau Cambridge MCB	70
Pre-seeding Cultivator FLEX / Die Saatettkombination FLEX / Combine de preparation de lit de semence FLEX	72
Pre-seeding Cultivator KUP / Saatbettkombinationen KUP / Cultivateur avant semi KUP	76
Pre-sowing Unit AS / Das Drillaggregat AS / Combine de semi AS	78
Pre-sowing passive Unite APB / Kompaktegge APB / Combine passif de semi APB	80
Tillage sowing APF / Drillaggregat APF / Combine de semis APF	82
Pneumatic seeder MPS / Pneumatische Samaschine MPS / Semoir pneumatique MPS	84
Seeders / Sämaschine / Semoir	88

TOOLS / WERKZEUGE / OUTILS

Universal scraper MZ / Planierschild MZ / Lame niveleuse MZ	90
Bale gripper MCH / Rundballenzange MCH / Pince a balles rondes MCH	91
Silage grab MCK / Dunggabel mit silagezange MCK / Fourche a fumier MCK	92
Silobucket MLK / Greifschaufel MLK / Godel-fourche MLK	93
Pallet carrier MNP / Pallettengabel MNP / Fourche a palettes MNP	94
Concrete mixer MIX / Betonmischer MIX / Malaxeur MIX	95
Bucket ML / Schaufel ML / Godet ML	

NEW IN CATALOGUE 2014/2014 !!!

- Weeder HYBRO • (6-7)
- Cultivator TOP – extended range of machine and options • (22-25)
- Cultivator SPEC 4,0 m H • (26-29)
- Cultivator DUO • (30-31)
- Heavy cultivator KC-SP mounted on the front of tractor • (39)
- Disc harrows TAL and GAL 8,0 m H and transport chassis to all size • (56-67)
- Campbell rollers MWC and MWW 6,0 m H • (68-69)
- Tillage sowing APF • (82-83)
- Pneumatic seeder MPS • (84-87)
- Seeders APV and Delimbe • (88-89)
- **NEW OPTIONS TO CULTIVATORS AND DISC HARROW:** ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle, C-ring Tandem roller ø 600 mm, Springroller ø 420 mm

NEUHEITEN IM KATALOG 2014/2015!!!

- Der Grünlandstriegel HYBRO • (6-7)
- Der Flügelschargrubber TOP – erweiterte Maschinenpalette und Transportfahrwerke • (22-25)
- Der Flügelschargrubber SPEC – neue Arbeitsbreite 4,0m • (26-29)
- Der Mehrsektion-Grubber DUO • (30-31)
- Der Schwergrubber KC-SP für die Vorderseite des Traktors • (39)
- Die Kurzscheibeneggen TAL und GAL mit Arbeitsbreite 8,0m und Transportfahrwerke für alle Arbeitsbreiten • (56-67)
- Die Campbell Walze MWC und MWW mit Arbeitsbreite 6,0m • (68-69)
- Drillaggregat APF • (82-83)
- Pneumatisches Sähgerät MPS • (84-87)
- Nachsaatsähgerät APV und Delimbe • (88-89)
- **NEUES ZUBEHÖR FÜR FLÜGELSCHARGRUBBER UND KURZSCHEIBENEGGEN:** Dachringwalze ø 600 mm mit Mitnehmern, C-Ringwalze Tandem ø 600 mm, Federwalze ø 420 mm

NOUVEAUTÉS DANS LE CATALOGUE 2014/2015!!!

- Herse de prairie/ étrille HYBRO • (6-7)
- Déchaumeur a dents TOP- gamme plus large de machines, chariots de transport, • (22-25)
- Déchaumeur a dents SPEC- nouvelle largeur de travail 4,0m • (26-29)
- Cultivateur multi sections DUO • (30-31)
- Cultivateur lourd frontal KC-SP • (39)
- Déchaumeurs a disques TAL et GAL 8m de largeur, chariot de transport pour toutes les largeurs de travail • (56-67)
- Rouleaux campbell MWC et MWW dans la largeur de 6,0 m • (68-69)
- Combine de semi APF • (82-83)
- Semoir pneumatique MPS • (84-87)
- Semoir pour cultures intermédiaires ApV et Delimbe • (88-89)
- **ACCESSOIRES NOUVEAUX POUR DÉCHAUMEURS A DISQUES ET À DENTS :** rouleau V ring de diam ø 600 mm avec décrocteurs, double rouleau C-ring de diam ø 600 mm, rouleau S-ring de diam ø 420 mm



This price list valid for orders issued since 01.10.2014 till next issue announced. All previous price lists loose validity at the date of issuing current one. This is not retail price list. This price list is for internal use only.

All prices are VAT excluded. All prices are EXW Gliwice, MANDAM. Appropriate discount will be applied. We reserve the right to change technical specification, characteristics and the prices. We are not responsible for misprints. All technical data (weights, dimensions) are rough values. Pictures may show merchandise with optional equipment. When changing machine's characteristics (by installing additional equipment, different tools, other moveable elements) one must obtain the proper certificate.



Diese Preisliste ist für die Bestellungen und Lieferungen vom 01.10.2014 gültig. Mit Erscheinen dieser Preisliste werden alle bisherigen Preise ungültig. Diese Preisliste ist zum internen Gebrauch des Handels bestimmt und darf nicht weitergegeben werden. Alle Preise sind freibleibend und verstehen sich zuzugl der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Preisbasis ist Betrieb Mandam – PL 44100 Gliwice. Transportkosten werden zusätzlich gerechnet. Preisänderungen behalten wir uns vor. Der Irrtum ist vorbehalten. Verkauf und Lieferung erfolgen zu Mandam Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Alle technische Angaben, Masse und Gewichte sind annähernd und unverbindlich.

Abbildungen sind teilweise mit Zubehör – oder Sonderausrüstungen abgebildet und dem Lieferumfang entsprechend.



Bei Nachrüstung oder Umrüstung von bauartgenehmigten Fahrzeugteilen (z.B. Abhängungsebene) eine Begutachtung von einem amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich. Andernfalls erlischt die Betriebserlaubnis.

Nous avons veillé à ce que nos produits soient présentés avec leurs caractéristiques techniques et les numéros référentiels pour faciliter les dialogues commerciaux et les commandes.

Nous nous réservons une possibilité de changement de tarif, de construction de machines et leurs paramètres techniques ainsi que d'autres caractéristiques techniques. Les machines présentées sur les photos peuvent être différentes de version standard.

Avant de passer une commande merci de vérifier si vous disposez d'un tarif actuel. Offre commerciale valable à partir du 01.10.2014



PRZEMYSŁOWY INSTYTUT MASZYN ROLNICZYCH

60-963 POZNAŃ ul. Starołęcka 31

Telefony: centrala (0-61) 8712-200, dyrekcja (0-61) 8712-222, dział marketingu (0-61) 8712-246
Fax: (0-61) 879-32-62, **e-mail:** office@pimr.poznan.pl **NIP:** 777-00-03-280
Rachunek: WBK II O Poznań Nr 10901346-677-128-00-0

Nasz znak PIMR/1780/2013/BR

wasz znak:

Poznań, dnia 2013-07-09

PPH MANDAM Sp z o.o.
ul. Toruńska 2
44-100 Gliwice

Opinia

Głębosze (Borsuk MG, MGW) i brony talerzowe (MUL, GAL-C, TAL-C) produkowane w różnych wersjach przez MANDAM Gliwice są przydatne do upraw ekologicznych, gdyż ich przeznaczenie jest zgodne z ekologicznymi zasadami uprawy roli, prowadzącymi do zachowania żyzności gleby i ochrony jej przed takimi zagrożeniami jak erozja, wyjaławianie czy niszczenie struktury.

Głębosze zapewniają głębokie spulchnienie gleby bez naruszenia jej warstwowej budowy i zakłócenia życia biologicznego w glebie, a to umożliwia likwidację nadmiernych zagęszczeń gleby, a szczególnie tzw. podeszwy płuźnej, i pogłębienie warstwy ornej. Przywrócenie głębszym warstwom gleby odpowiedniej struktury poprawia obieg powietrza i wody w glebie oraz sprzyja głębokiemu ukorzenianiu się roślin, co ma korzystny wpływ na ich planowanie. Szczególnie godny polecenia jest agregat Borsuk przystosowany do uprawy dwuwarstwowej obejmującej głębokie spulchnianie gleby zębami głębosza i jednoczesne płytkie podcięcie ścierniska zębami kultywatora.

Brony talerzowe nadają się szczególnie do płytkiej uprawy późniwej, a w porównaniu z klasyczną podorywką zapewniają lepsze rozdrobnienie i wymieszanie resztek poźniwnych, co korzystnie wpływa na aktywizację życia biologicznego wierzchniej warstwy gleby. Po płytkiej uprawie ścierniska brona talerzową zagregowaną z wałem szybko kiełkują samosiewny zbóż i chwasty, a to umożliwia ich skuteczne, mechaniczne niszczenie w następnych zabiegach uprawowych. Brony talerzowe nadają się doskonale do mieszania z glebą obornika, kompostu oraz poplonów, które w gospodarstwach ekologicznych odgrywają ważną rolę w utrzymaniu żyzności gleby.

Kierownik
Zespołu Badań i Rozwoju Maszyn
do Uprawy Gleby i Zbioru Ziemiopłodów

mgr Inż. Włodzimierz Talarczyk

DYREKTOR

dr inż. Tadeusz Pawłowski, prof. nadzw.



Based on three section frame, where middle section has a built in hitch frame, while two side frames are folding by use of hydraulic cylinders. HYBRO comes in working widths

– 3,4,6 and 8 meter. There are two working sections of the machine. Three row drag harrow comes first, hanged freely from top of the frame, to provide great ground copying and lots of clearance. Drags are followed by three row tine section. Equipped with 10 mm thick, height adjustable spring tines, allows stepless adjustments of the machine. While at work, first drag subsection is responsible for leveling the surface, smoothing animal excrements and removal of molehills. Tine section rakes and cleans the meadow. It also improves air and water circulation which stimulates a growth, eliminates weeds and prepares the surface for seeding. Working with HYBRO provides optimal and complete grassland and meadow care.

HYBRO may be equipped with an electric or pneumatic grass seeder and/or cambridge roller section. „HYBRO” design is registered and protected by utility patent no. W.122-470 & 1280-01G DE.M.



Diese Maschine wird in den Arbeitsbreiten von 3, 4, 6 und 8 Meter angeboten. HYBRO ist hydraulisch mit zwei Hydraulikzylinder klappbar. Vorne wird ein loses Netz mit Gusssternen, die mit Kettenglieder verbunden sind, angehängt. Das Netz ist zwischen dem vorderen Balken und den Seitenbalken ausgebreitet und hinten auf Ketten aufgehängt, um eine bessere Boden Anpassung zu gewährleisten. Hinten werden Striegel angebracht, die für eine bessere Durchlüftung des Bodens sorgen. Der vordere Teil der Maschine mit Gusssternen, dient sie besonders bei Wiesen und Weiden vor allen bei Verteilen von Kuhfladen und zum Einebnen von Maulwurfshaufen. Der hintere Teil sorgt für eine gute Belüftung der Grasnarbe und für die Grasaussaat. Hybro kann auch mit einem pneumatischen Sägerät und einer Cambridgewalze ausgestattet werden.

Größte Vorteile von HYBRO:

- Unkrautbeseitigung
- besseres Wachstum der Grünanlage
- Belüftung der Wiesen, Grünlandanlagen und Weiden

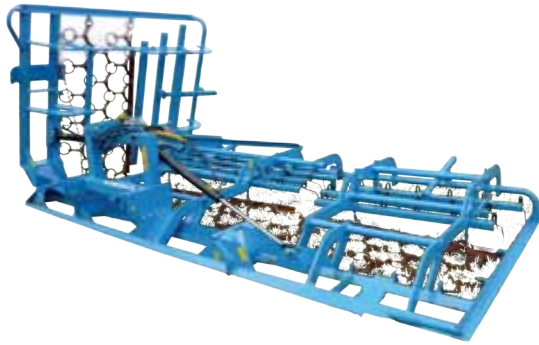
Der Grünlandstriegel HYBRO wird mit den Gebrauchsmuster W.122-470 und 1280-01G DE geschützt. Herse de prairie/ étrille „HYBRO”



Machine est produite dans les largeurs de travail de 3, 4, 6 et 8 mètres. Dans les largeurs 4 à 8 mètres Hybro est repliable hydrauliquement grâce à deux vérins. La première partie de la machine se compose de tapis en fonte lié avec des anneaux qui est attelle à l'avant de châssis et sur ses deux côtés, à l'arrière, le tapis est suspendu au châssis grâce aux chaînes pour que la machine s'adapte bien au nivellement du terrain. Dans la deuxième partie de la machine il y a une section de dents souples qui servent à l'aérer le terrain. La première partie de la machine a pour but soigner les prairies, niveler les taupinières et aplanir le terrain, par contre la deuxième partie de la machine aère de façon excellente les terrains verts pour que l'herbe pousse mieux. Son but est de préparer les prairies/ les terrains verts pour semer de l'herbe. Hybro peut être équipé de semoir pneumatique et de rouleau cambridge pour semer l'herbe. Les atouts de la machine:

- destruction de mauvaise herbes
- activation de la levée des herbes
- aération de terrain verts, pâturages ce qui accélère la pousse des herbes.

Herse „HYBRO” est protégée par un brevet déposé W.122-470 i 1280-01G DE.



Weeder HYBRO
Striegel Egge HYBRO
Herse de Prairie HYBRO

WEEDER HYBRO
STRIEGEL EGGE HYBRO
HERSE DE PRAIRE HYBRO

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of castings	Number of tines ø 10 mm	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Anzahl von Guss-elementen	Zinkenanzahl ø 10 mm	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de fontes	Nombre de dents ø 10 mm	Puissance min demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
6315	HYBRO 3,0	3,00	-	26	28	40	620	
6310	HYBRO 4,0 H	4,00	+	41	41	50	1150	
6300	HYBRO 6,0 H	6,00	+	59	61	65	1330	
6305	HYBRO 8,0 H	8,00	+	77	80	85	1510	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

	3,00	4,00	5,00	6,00
Seeder / Sägerät / Semoir APV PS 120 M1 • (str. 86-87)				
Seeder / Sägerät / Semoir APV PS 200 M1 • (str. 86-87)				
Platform / Bediensteg / Plate-forme				
Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairge de route				
Cambridge roller / Die Cambridge walze / Rouleau Cambridge ø 525 mm				



The MBC weeder destroys weeds, stimulates the growth of plants and makes the soil loose. It also improves accessibility of minerals. This machine is also used for growing organic cereals during the spring harrowing of the winter crops and for the grassland care too.

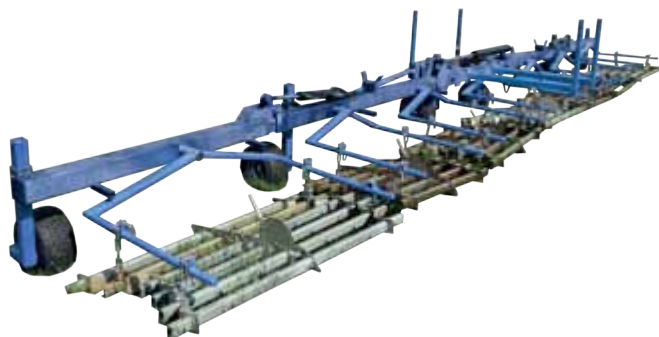


Der Grünlandstriegel MBC ermöglicht nicht nur die Unkrautvernichtung, Fortpflanzung, hervorragende Bodenauflockerung, sondern auch die Verbesserung der Zugänglichkeit von den Nährstoffkomponenten. Die Maschine wird am häufigsten im Frühjahr bei der Wintersaat eingesetzt und bei der Pflege von den Weiden.



Ebousseuse MBC détruit les mauvaises herbes. La machine a pour but également une propagation des végétaux, l'ameublissement du sol, elle contribue à l'accroissement de l'accessibilité des composants minéraux. La herse ebousseuse est destinée à une culture écologique des céréales dans des travaux printanières ainsi que pour une culture de prairie.





WEEDER MBC DER GRÜNLANDSTRIEGEL MBC HERSE ETRILLE MBC

WEEDER MBC DER GRÜNLANDSTRIEGEL MBC HERSE ETRILLE MBC

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of tines	Support wheels	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Strigelanzahl	Stutzrader	Min. kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de dents	Roues de jauge	Puissance min demandée	Poids	Prix
		m		pcs/Stk/piece		HP/PS/CV	kg	EUR
2900	MBC 6,0 H	6,00	+	120	-	85	750	
2905	MBC 8,0 H	8,00	+	156	+	110	1020	
2910	MBC 12,0 H	12,00	+	240	+	130	1850	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

	6,00	8,00	12,00
Seeder / Sägerät / Semoir APF PS 120 M1			
Seeder / Sägerät / Semoir APF PS 200 M1			
Platform / Bediensteg / Plate-forme			
Transport lights / Beleuchtungsanlage mit Warntafel / Eclairge de route			

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



Single servomotor grassland harrows are offered at several working width 2 m up to 8 m. This machine is designed for care of meadows by smoothing its surface and leveling molehills or smooting animal excrements. Using grassland harrows equipped in casting drags improves air and water circulation of the top layer. The grassland harrow guaranties an ideal adjustment to the surface. Thanks to grassland harrows the field engerence is faster and more even.



Die 1-Zylinder Wieseneggen werden in den Arbeitsbreiten 4 -8 m angeboten. Die Maschine findet vor allem Ihren Einsatz bei der Pflege von Wiesen und Weiden. Die Konstruktion der Wiesenegge MANDAM gewährleistet effektives Einebnen der Bodenoberfläche, aber auch Kuhfladen und Maulwurfshaufen. Die Gußsterne üben besonders im Frühling eine hervorragende Arbeit aus, was den Luft- und Wasserkreislauf im ganzen Durchschnitt der Bodenoberschicht verbessert. Die Grünlandegge garantiert eine optimale Bodenanpassung. Dank Ihrer Arbeit ist das Graswachstum viel schneller und gleichmäßiger.



Les herse de prairie à un vérin sont produites dans la largeur de travail de 2 à 8 m. Les herse émousseuses sont destinées à la régénération de prairies et pâturages. Une conception des herse de MANDAM assure un bon nivellement du terrain ainsi que des taupinières et bouses. Les herse sont utilisées surtout pendant le printemps. Les éléments de travail de machines, le tapis, améliorent la circulation de l'air et de l'eau dans toute couche extérieure du sol. La herse de prairie s'adapte de façon idéale au terrain. Grace à son utilisation les levées des herbes sont plus rapides et homogènes.

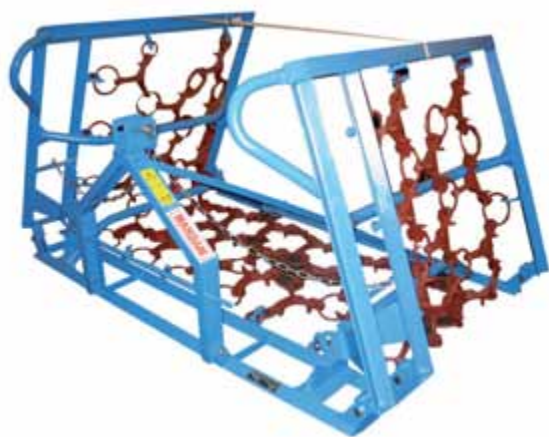
OPTION / SODNDERAUSRÜSTUNG / OPTION
Hydraulic System / Hydraulische Klappvorrichtung / L'hydraulique



Casting B
Gußelement B
Fonte B



Casting C
Gußelement C
Fonte C



**Single-servomotor
grassland harrow
Wieseneggen
(1 Zylinder-hydraulik)
Herse de prairie a un verin**

**SINGLE-SERVOMOTOR GRASSLAND HARROW
WIESENEGGEN (1 ZYLINDER-HYDRAULIK)
HERSE DE PRAIRIE A UN VERIN**

Nr	Type	Option	Working width	The number of levellers rows	Min. power demand	Weight	Price without hydraulic
No	Typ	Option	Arbeitsbreite	Reihenzahl der Gußelemente	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis ohne Hydraulik
Ref.	Type	Option	Largeur de travail	Nombre de rangs	Puissance min demandée	Poids	Le prix sans l'hydraulique
			m	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
0200	2m/3R/B(C)		2	3	20	144	
0205	3m/3R/B(C)		3	3	30	226	
0215	4m/3R/B(C)	H	4	3	45	310	
0225	5m/3R/B(C)	H	5	3	60	356	
0235	6m/3R/B(C)	H	6	3	85	492	
0240	4m/4R/B(C)	H	4	4	45	367	
0245	5m/4R/B(C)	H	5	4	60	469	
0250	6m/4R/B(C)	H	6	4	85	561	
0255	8m/4R/B(C)	H	8	4	110	737	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

Hydraulic System/ Hydraulische Klappvorrichtung/ L'hydraulique 4,5,6 m	
Hydraulic System/ Hydraulische Klappvorrichtung/ L'hydraulique 8 m	

Legend/ Zeichenerklärung /Légende :

B- Standard Casting B, Standargußelement B/ Fonte B

C- Standard Casting C, Standargußelement C / Fonte C

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



Double servomotor grassland harrows are offered at several working width 4 m up to 8 m. This machine is designed for care of meadows by smoothing its surface and leveling molehills or smoothing animal excrements. Using grassland harrows equipped in casting drags improves air and water circulation of the top layer. The grassland harrow guarantees an ideal adjustment to the surface. Thanks to grassland harrows the field emergence is faster and more even.



Die 2-Zylinder Wieseneggen werden in den Arbeitsbreiten 2-8m angeboten. Die Maschine findet vor allem Ihren Einsatz bei der Pflege von Wiesen und Weiden. Die Konstruktion der Wiesenegge MANDAM gewährleistet effektives Einebnen der Bodenoberfläche, aber auch Kuhfladen und Maulwurfshaufen. Die Gußsterne üben besonders im Frühling eine hervorragende Arbeit aus, was den Luft- und Wasserkreislauf im ganzen Durchschnitt der Bodenoberschicht verbessert. Die Grünlandegge garantiert eine optimale Boden Anpassung. Dank Ihrer Arbeit ist das Graswachstum viel schneller und gleichmäßiger.



Les herse de prairie à deux vérins sont produites dans la largeur de travail de 2 à 8 m. Les herse émousseuses sont destinées à la régénération de prairies et pâturages. Une conception des herse de MANDAM assure un bon nivellement du terrain ainsi que des taupinières et bouses. Les herse sont utilisées surtout pendant le printemps. Les éléments de travail de machines, le tapis, améliorent la circulation de l'air et de l'eau dans toute couche extérieure du sol. La herse de prairie s'adapte de façon idéale au terrain. Grace à son utilisation les levées des herbes sont plus rapides et homogènes.



Casting B
Gußelement B
Fonte B



Casting C
Gußelement C
Fonte C



**Double-servomotor
grassland harrow
Wieseneggen
(2 Zylinder-hydraulik)
Herse de prairie a deux
verins**

**DOUBLE-SERVOMOTOR GRASSLAND HARROW
WIESENEGGEN (2 ZYLINDER-HYDRAULIK)
HERSE DE PRAIRIE A DEUX VERINS**

Nr	Type	Option	Working width	The number of levellers rows	Min. power demand	Weight	Price without hydraulic
No	Typ	Option	Arbeitsbreite	Reihenaanzahl der Gußelemente	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis ohne Hydraulik
Ref.	Type	Option	Largeur de travail	Nombre de rangs	Puissance min demandée	Poids	Le prix sans l'hydraulique
			m	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
0005	2m/K/L/4B(C)		2	4	25	168	
0015	3m/K/L/3B(C)		3	3	30	200	
0030	3m/K/L/4B(C)		3	4	30	248	
0045	4m/K/C/3B(C)	H	4	3	45	338	
0050	4m/K/L/3B(C)	H	4	3	45	282	
0055	4m/R/C/4B(C)	H	4	4	45	400	
0065	4m/K/C/4B(C)	H	4	4	45	395	
0070	4m/K/L/4B(C)	H	4	4	45	336	
0080	5m/K/C/3B(C)	H	5	3	50	428	
0085	5m/K/L/3B(C)	H	5	3	50	361	
0090	5m/R/C/4B(C)	H	5	4	60	484	
0100	5m/K/C/4B(C)	H	5	4	60	482	
0105	5m/K/L/4B(C)	H	5	4	60	419	
0115	6m/K/C/3B(C)	H	6	3	85	478	
0125	6m/R/C/4B(C)	H	6	4	85	562	
0135	6m/K/C/4B(C)	H	6	4	85	580	
0145	8m/R/C/4B(C)	H	8	4	100	884	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

Hydraulic System/ Hydraulische Klappvorrichtung/ L'hydraulique 4,5,6 m	
Hydraulic System/ Hydraulische Klappvorrichtung/ L'hydraulique 8 m	

LEGEND/ ZEICHENERKLÄRUNG /LÉGENDE:

K- Contour angle /Rahmen aus Winkeleisen/ Contoure en cornière
R- Contour tubes / Rahmen aus Rohr / Contour en tubes
C- Heavy shaft / Schwerer Deichsel / L'attelage lourd
B- Standard Casting B, Standargußelement B/ Fonte B
C- Standard Casting C, Standargußelement C / Fonte C

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



Double hydraulic cylinder grassland harrows with special casting „S” are offered at several working width from 4 m up to 8 m. This machine is designed for care of meadows by smoothing its surface and leveling molehills or smoothing animal excrements. Using grassland harrows equipped with a special heavy weight casting drags improves air and water circulation of the top layer. The grassland harrow provides an ideal alignment to the surface. Thanks to grassland harrows the field emergence is faster and more even.



Die 2-Zylinder Wieseneggen mit S-Gusselement werden in den Arbeitsbreiten 2-8m angeboten. Die Maschine findet vor allem Ihren Einsatz bei der Pflege von Wiesen und Weiden. Die Konstruktion der Wiesenegge MANDAM gewährleistet effektives Einebnen der Bodenoberfläche, aber auch Kuhfladen und Maulwurfshaufen. Die Werkzeuge – Gusselemente üben besonders im Frühling eine hervorragende Arbeit aus, was den Luft- und Wasserkreislauf im ganzen Durchschnitt der Bodenoberschicht verbessert. Die Grünlandegge garantiert eine optimale Bodenanpassung. Dank Ihrer Arbeit ist das Graswachstum viel schneller und gleichmäßiger.



Les herse émoisseuses sont destinées à la régénération de prairies et pâturages. Une conception des herse de MANDAM assure un bon nivellement du terrain ainsi que des taupinières et bouses. Les herse sont utilisées surtout pendant le printemps. Les éléments de travail de machines, le tapis, améliorent la circulation de l'air et de l'eau dans toute couche extérieure du sol. La herse de prairie s'adapte de façon idéale au terrain. Grace à son utilisation les levées des herbes sont plus rapides et homogènes.



Casting S
Gußelement S
Fonte S



Double-servomotor grassland harrow with the special casting „S” Wieseneggen (2 Zylinder-hydraulik) mit „S” Gußelement
Herse se prairie a deux verins avec fontes speciales „S”

**DOUBLE-SERVOMOTOR GRASSLAND HARROW WITH THE SPECIAL CASTING „S”
 WIESENEGGEN (2 ZYLINDER-HYDRAULIK) MIT „S” GUSSELEMENT
 HERSE SE PRAIRIE A DEUX VERINS AVEX FONTES SPECIALES „S”**

Nr	Type	Option	Working width	The number of levellers rows	Min. power demand	Weight	Price without hydraulic
No	Typ	Option	Arbeitsbreite	Reihenaanzahl der Gußelemente	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis ohne Hydraulik
Ref.	Type	Option	Largeur de travail	Nombre de rangs	Puissance min demandée	Poids	Le prix sans l'hydraulique
			m	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
1600	4m/K/C/4S	H	4	4	45	457	
1605	4m/R/C/4S	H	4	4	45	464	
1610	5m/K/C/4S	H	5	4	60	535	
1615	5m/R/C/4S	H	5	4	60	556	
1620	6m/K/C/4S	H	6	4	85	619	
1625	6m/R/C/4S	H	6	4	85	630	
1630	8m/R/C/4S	H	8	4	110	979	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

Hydraulic System/ Hydraulische Klappvorrichtung/ L`hydraulique 4,5,6 m	
Hydraulic System/ Hydraulische Klappvorrichtung/ L`hydraulique 8 m	

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l`hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



A wide range of grassland rollers offered covers all farmer's needs. From 1,0 wide 800 mm diameter up to 2,75m wide 1220mm diameter, there are seven models to choose from. Standard features including:

- ovoid edges, two diameters available : 800 / 1220
- machined bearing housings (1220)
- sturdy closed profile frame construction
- adjustable drum scrapers (1220)
- optional unbroken chassis with 15,3" tires

OPTIONS: unbroken chassis



Die Wiesenwalzen MWL sind für einen ganzheitlichen Wiesenbau unentbehrlich. Die können optional mit Wieseneggen zusammenarbeiten – eine solche Konfiguration garantiert bessere Ernte.

OPTION: Fahrwerk ohne Bremsachse



Rouleaux de prairie MWL sont indispensables pour une culture intégrale de prairies. Ils constituent l'ensemble complet avec une herse de prairie et contribuent à l'accroissement de rendement de la récolte.





**GRASSLAND ROLLER MWL
WIESENWALZE TYP MWL
ROULEAUX DE PRAIRIE MWL**

**GRASSLAND ROLLER MWL
WIESENWALZE TYP MWL
ROULEAUX DE PRAIRIE MWL**

Nr	Type	Working width	Roller diameter	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Trommeldurchmesser	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	diametre du rouleau	Poids	Prix
		m	mm	kg	EUR
0300	MWL I 1,0 ø 800	1,00	ø 800	285	
0305	MWL I 1,5 ø 800	1,50		388	
0310	MWL I 2,0 ø 800	2,00		480	
0330	MWL I 2,5 ø 1220	2,50	ø 1220	1930	
0335	MWL I 2,75 ø 1220	2,75		2100	
0360	MWL II 2,5 ø 1200	2,50		2310	
0365	MWL II 2,75 ø 1220	2,75		2410	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

unbraked chasis / Fahrgestell ohne Bremsachse / systeme a l'axe non-freinée



The KUS cultivator comprise a wide range of machines designed as a robust frame with two beams. The type of machines is used for pre-sowing and pre-planting cultivation as well as for stubble cultivation as they achieve excellent results thanks to perfectly performed undercutting and mixing of post-harvest remains. Two rows of tines, alternating settings of 465 mm diameter notched discs and a wide range of rollers to choose from guarantee high quality of post-harvest cultivation.



Der Flügelscharrgrubber KUS stellt eine sehr breite Maschinenpalette mit einer massiven zweibalkigen Konstruktion dar. Die Maschine dient sowohl zum tiefen als auch flachen Grubbern vor der Aussaat. Ihre Hauptvorteile sind besonders gute Durchmischung der Nacherntestereste und ein ausgezeichneter Unterschnitt, infolgedessen können hervorragende Ergebnisse erreicht werden. Die zwei Zinkenreihen, paarweise angeordneten Hohl-scheiben mit Durchmesser 465mm und verschiedenen Anbauwalzen gewährleisten das höchste Niveau der Bodenbearbeitung nach der Ernte.



Cultivateurs KUS et KUS T constituent une gamme large de machines bipoutres ayant un châssis très solide. Ces machines sont utilisées dans la culture avant le semis ainsi qu'au déchaumage ou, grâce à une coupe et mélange de résidus du chaume parfait, elles acquièrent d'excellents résultats. Deux rangées de dents, le placement des disques de diamètre 465 mm et un grand choix de rouleaux garantissent un niveau supérieur de culture après la récolte.



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



five-elements working tools / Flügelshare /
Soc compose de 5 elements



bolt protection / Bolzensicherung / sécurité
a boulons



working depth adjustment on the frame / Einstellung der
Arbeitstiefe mittels Lochleisten / réglage de la profondeur de travail



spring protection / Doppelfedersicherung / sécurité a ressorts



adjustment of the roller offset / die Einstellung des Walzenabstandes
hinter der Maschine / réglage de décalage de rouleau



tubular roller 540 mm / Rohrstabwalze 540 mm
/ rouleau barre 540 mm

ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:



Seeder / Sägerät / Semoir
Delimbe SP 5



border discs / Randscheiben /
disques de bordures



optional hitching bar / Unterlenk
/ Barre



inner spring (set) / Zusätzliche
inne Feder (Set) / petite ressort
(ensemble)



tubular roller 620 mm /
die Rohrstabwalze 620
mm / rouleau barre 620 mm



Tandem roller / Die Tandemwalze
/ Double rouleau



T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring
Walze ϕ 600 mm / Rouleau
T-RING ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm /
Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm
/ Rouleau a V-ring ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with
paddle / Dachringwalze (V-ring)
mit Mitnehmern ϕ 600 mm /
Rouleau a V-ring la dent ϕ 600 mm



C-ring Tandem roller / C-Ring
Tandem Walze ϕ 600 mm /
Rouleau C-ring Tandem ϕ 600 mm



Springroller ϕ 420 mm /
Flexringwalze ϕ 420 mm /
Rouleaux S-ring ϕ 420 mm



Packer roller ϕ 600 mm /
Zahnpackerwalze ϕ 600 mm /
Rouleau packer ϕ 600 mm



DD roller ϕ 540 mm / DD walze
 ϕ 540 mm / Rouleau en tôle ϕ
540 mm



Rubber roller ϕ 500 mm /
Gummiwalze ϕ 500 mm / Rouleau
en caoutchouc ϕ 500 mm



Tines before roller /
Striegelbalken von der Walze /
Herse à peigne avant le rouleau



Tines after roller / Striegelbalken
hinter der Walze / Herse à peigne
derrière le rouleau



Transport lights /
Beleuchtungsalnge mit Warntafel
/ Eclairage de route



Hydraulic adjustment of
working depth / die hydraulische
einstellung der Arbeitstiefe
/ Reglage hydraulique de la
profondeur de travail



Cultivator KUS FLÜGELSCHARGRUBBER KUS Cultivateur KUS

CULTIVATOR KUS FLÜGELSCHARGRUBBER KUS CULTIVATEUR KUS

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of tines	Number of discs	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinocherung	Zinkenanzahl	Anzahl der Hohl-scheiben	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Hydraulique	Sécurité	Nombre de dents	Nombre de disques	Puissance min demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / stk / Piece	Pcs / stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
0500	KUS 2,2 B	2,20	-	Bolts / Bolzen / boulons	5	4	60	792	
0505	KUS 2,2 S	2,20	-	Spring / Feder / ressorts	5	4	70	1006	
0510	KUS 2,6 B	2,60	-	Bolts / Bolzen / boulons	6	5	80	954	
0515	KUS 2,6 S	2,60	-	Spring / Feder / ressorts	6	5	90	1088	
0520	KUS 3,0 B	3,00	-	Bolts / Bolzen / boulons	7	6	100	1080	
0525	KUS 3,0 S	3,00	-	Spring / Feder / ressorts	7	6	110	1317	
0570	KUS 3,8 B	3,80	-	Bolts / Bolzen / boulons	9	8	140	1480	
0575	KUS 3,8 S	3,80	-	Spring / Feder / ressorts	9	8	150	1863	
0530	KUS 3,8 BH	3,80	+	Bolts / Bolzen / boulons	9	8	150	1580	
0535	KUS 3,8 SH	3,80	+	Spring / Feder / ressorts	9	8	160	1980	
0540	KUS 4,8 BH	4,80	+	Bolts / Bolzen / boulons	11	10	160	2050	
0545	KUS 4,8 SH	4,80	+	Spring / Feder / ressorts	11	10	170	2240	
0550	KUS 5,6 BH	5,60	+	Bolts / Bolzen / boulons	13	12	200	2438	
0555	KUS 5,6 SH	5,60	+	Spring / Feder / ressorts	13	12	210	2930	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

	2,20	2,60	3,00	3,80	4,8	5,6
Seeder / Sägerät / Semoir Delimbe SP 5						-
Handle to seeder / Halterung des Sägeräts / Fixation de la semoir						-
border discs / Randscheiben / disques de bordures						
optional hitching bar / Unterlenk / Barre						
inner spring (set) / Zusätzliche inne Feder (Set) / petite ressort (ensemble)						
Tubular roller ø 620 mm / Rohrstabwalze ø 620 mm / Rouleau barre ø 620 mm						
Tandem roller / Die Tandemwalze / Double rouleau						
T-ring roller ø 600 mm / T-Ring Walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm						
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm						
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm						
C-ring Tandem roller / C-Ring Tandem Walze ø 600 mm / Rouleau C-ring Tandem ø 600 mm						
Springroller ø 420 mm / Flexringwalze ø 420 mm / Rouleaux S-ring ø 420 mm						
Packer roller ø 600 mm / Zahnpackerwalze ø 600 mm / Rouleau packer ø 600 mm						
DD roller ø 540 mm / DD walze ø 540 mm / Rouleau en tôle ø 540 mm						
Rubber roller ø 500 mm / Gummiwalze ø 500 mm / Rouleau en caoutchouc ø 500 mm						
Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau						
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau						
Transport lights / Beleuchtungsanlage mit Warntafel / Eclairage de route						
Hydraulic adjustement of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail						

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



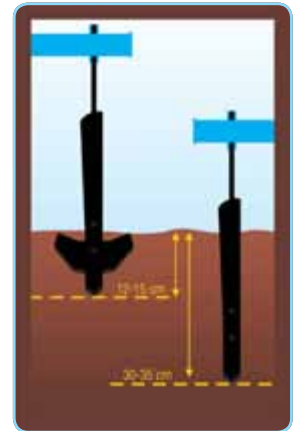
The TOP cultivator is an alternative for two-beam stubble cultivators. Short cutting plough shares placed in three rows and 465 mm diameter notched discs suspended on the roller's frame, ensure perfect mixing of post-harvest remains. High clearance between the frame and the ground (approximately 80 cm) allows operation even on high cut stubble of cereals or maize without the risk of clogging the machine. The TOP cultivator can be employed in post-harvest and deep cultivation (up to 30 cm when wing shares removed) as well as in sowing aftercrops. TOP-S version is equipped with a double protection spring protection mechanism that improves its work during deep cultivation on a stony fields. As with all our cultivators, wide range of rollers is available as an option.



Gute Alternative zu den zweibalkigen Grubbern ist der Flügelschargrubber TOP. (dreibalkige Konstruktion). Die Maschine verfügt über kurze Flügelschare, die in drei Reihen eingebaut sind, wie auch über gezakte Scheiben mit Durchmesser 465mm, die am Walzenholm aufgehängt sind. Der hohe Rahmendurchgang von 80 ermöglicht reibungslose Durchfahrt sogar bei großen Stroh- und Maismengen, die Maschine arbeitet verstopfungsfrei in allen Anwendungsbereichen.. Die deutliche Bodenfreiheit (80 cm zwischen Rahmen und Boden) ermöglicht einen Funktionsbetrieb sogar bei großen Stroh- und Maismengen und arbeitet verstopfungsfrei in allen Anwendungsbereichen. Der Flügelschargrubber TOP besitzt vielfältige Einsatzgebiete, vor allem solche wie: Wiederaanbau nach der Ernte, Funktion einer Tiefenführung und seichte (bis zu 30cm), als auch Einsatz bei der Aussaat der Zwischenfrüchte. Die TOP S Variante verfügt über eine DoppelDoppelfedersicherung, die eine tiefe Arbeit der Maschine garantiert. Die TOP-Maschine kann mit Sägeräten für Zwischenfrüchte integriert werden.



Cultivateur –déchaumeur TOP tri-poutres constitue une alternative pour des cultivateurs bipoutres. Avec ses trois rangées de dents équipées avec des socs ayant des couteaux courts, ainsi que les disques crénelées du diamètre 465 mm suspendues au châssis du rouleau, le cultivateur TOP assure un mélange parfait des résidus du chaume. Le dégagement important (de 80 cm) sous bâti permet d'utiliser l'outil même sur le chaume avec beaucoup de résidus, même du maïs, sans la crainte de boucher le cultivateur. Il est utilisé aussi bien dans le déchaumage que dans la culture profonde (jusqu'à 30 cm) et la culture superficielle. La version TOP S est équipée d'un double ressort de protection qui assure un travail parfait de la machine dans la culture profonde. La machine coopère avec le delimbe.



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



working tools on high tine / Flügelschare mit hohen Leitblechen / soc avec un haut versoir



bolt protection / Bolzensicherung / sécurité a boulons



doublespring protection / Doppelfedersicherung / sécurité a ressorts



working depth adjustment on the frame / Einstellung der Arbeitstiefe mittels Lochleisten / réglage de la profondeur de travail



notched discs 465 mm / die gezackten Scheiben 465 mm / disques crenelees 465 mm



tubular roller 540 mm / Rohrstabwalze 540 mm / rouleau barre 540 mm



ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:



Tubular roller \varnothing 620 mm / Rohrstabwalze \varnothing 620 mm / Rouleau barre \varnothing 620 mm



Tubular roller \varnothing 620 mm / Rohrstabwalze \varnothing 620 mm / Rouleau barre \varnothing 620 mm



Ringroller (V-ring) \varnothing 600 mm / Dachringwalze (V-ring) \varnothing 600 mm / Rouleau a V-ring \varnothing 600 mm



Ringroller (V-ring) \varnothing 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern \varnothing 600 mm / Rouleau a V-ring la dent \varnothing 600 mm



Springroller \varnothing 420 mm / Flexringwalze \varnothing 420 mm / Rouleaux S-ring \varnothing 420 mm



Rubber roller \varnothing 500 mm / Gummiwalze \varnothing 500 mm / Rouleau en caoutchouc \varnothing 500 mm



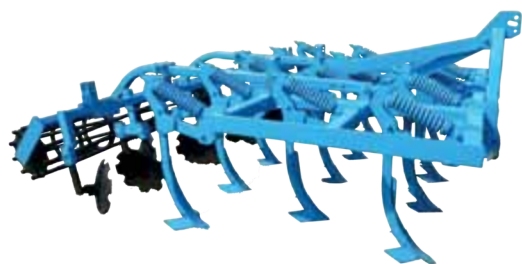
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau



Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairage de route



Hydraulic adjustment of working depth / hydraulische Einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail



CULTIVATOR TOP FLÜGELSCHARGRUBBER TOP CULTIVATEUR -DÉCHAUMEUR TOP

CULTIVATOR TOP FLÜGELSCHARGRUBBER TOP CULTIVATEUR -DÉCHAUMEUR TOP

No	Type	Working width	Hydraulics	Number of tines	Number of discs	Min. power demand	Weight	Price
Nr.	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Zinkenanzahl	Anzahl der Hohlscheiben	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de dents	Nombre de disques	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
0771	TOP 2,5	2,50	-	9	8	105	1085	
0770	TOP 2,5	2,50	-	11	8	120	1150	
0725	TOP 3,0	3,00	-	10	8	120	1302	
0780	TOP 3,0	3,00	-	13	10	150	1380	
0730	TOP 4,0 H	4,00	+	13	10	160	2182	
0790	TOP 4,0 H	4,00	+	17	12	200	2260	
0735	TOP 4,8H	4,80	+	16	12	190	2850	
0765	TOP 4,8H	4,80	+	22	16	300	3200	
0776	TOP 2,5 S	2,50	-	9	8	120	1560	
0775	TOP 2,5 S	2,50	-	11	8	140	1650	
0750	TOP 3,0 S	3,00	-	10	8	140	1872	
0785	TOP 3,0 S	3,00	-	13	10	180	1980	
0755	TOP 4,0 SH	4,00	+	13	10	180	3150	
0795	TOP 4,0 SH	4,00	+	17	12	240	3290	
0760	TOP 4,8 SH	4,80	+	16	12	220	3246	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

	2,5	3,0	4,0	4,8
Transport chassis with seeder hoist / das Fahrgestell/ charoit de transport				
Tubular roller ø 620 mm / Rohrstabwalze ø 620 mm / Rouleau barre ø 620 mm				
T-ring roller ø 600 mm / T-Ring Walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm				
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm				
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm				
Springroller ø 420 mm / Flexringwalze ø 420 mm / Rouleaux S-ring ø 420 mm				
Rubber roller ø 500 mm /Gummiwalze ø 500 mm/ Rouleau en caoutchouc ø 500 mm				
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau				
Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairge de route				
Hydraulic adjustment of working depth / hydraulische Einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail				

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



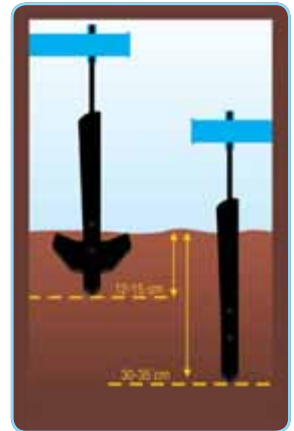
SPEC – after harvesting and plowing cultivator with spring protection mechanism and three rows of curved tines. Individual tine cast housings are clamped to the frame and secured by bolts, which allows custom tine setup (pattern and/or quantity). Special shape of tines and working tools provides excellent cultivation. SPEC may be used for deep cultivation (up to 30 cm when wing shares removed). As with all our cultivators, wide range of rollers is available as an option.



Der dreibalkige Flügelschargrubber dient zum Pflügen und ist mit universellen Federstahlkörpern ausgerüstet, die mit Hilfe von Spiralstielen und geraden Stielen (als Option) befestigt werden. Die Körper können zusammengesraubt werden, was die Möglichkeit der individuellen Entscheidung über Zinkenanzahl und Zinkenart zur Verfügung stellt. Die spezielle Form der Stiele und Werkzeuge gewährleistet ausgezeichnete Anbauarbeiten.



SPEC- cultivateur tri-poutres destiné au déchaumage et au labour avec des bâtis à ressort pour l'accrochage des aces spires. Les bâtis d'accrochage de dents sont visés ce qui donne une possibilité de choix libre dans le nombre et le genre de dents. Une forme spéciale des aces et d'éléments de travail assure un travail parfait de la machine.



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



curve tine with a high trashboard / die Zinke mit hohem
Leitblechen / dent courbee avec un versoir haut



doublespring protection
/ die Federsicherung / sécurité a ressorts



adjustement of the roller offset / die Einstellung des Walzenabstandes
hinter der Maschine / réglage de décalage de rouleau



working depth adjustment on the frame
/ die Einstellung der Arbeitstiefe mittels Lochleisten
/ réglage de la profondeur de travail



notched discs 465 mm / die gezackten Scheiben 465 mm
/ disques crenelées 465 mm



tubular roller 540 mm / Rohrstabwalze 540 mm
/ rouleau barre 540 mm



ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:



Tubular roller ϕ 620 mm / Rohrstabwalze ϕ 620 mm / Rouleau barre ϕ 620 mm



T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring Walze ϕ 600 mm / Rouleau T-RING ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ϕ 600 mm



Springroller ϕ 420 mm / Flexringwalze ϕ 420 mm / Rouleaux S-ring ϕ 420 mm



Rubber roller ϕ 500 mm / Gummiwalze ϕ 500 mm / Rouleau en caoutchouc ϕ 500 mm



Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau



Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairage de route



Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail



CULTIVATOR SPEC
FLÜGELSCHARGRUBBER SPEC
CULTIVATEUR - DÉCHAUMEUR
SPEC

CULTIVATOR SPEC
FLÜGELSCHARGRUBBER SPEC
CULTIVATEUR - DÉCHAUMEUR SPEC

No	Type	Working width	Hydraulics	Number of tines	Number of discs	Min. power demand	Weight	Price
Nr.	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Zinkenanzahl	Anzahl der Hohlscheiben	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de dents	Nombre de disques	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
5700	SPEC 3,0	3,00	-	10	8	120	1970	
5705	SPEC 4,0 H	4,00	+	13	10	180	3290	

OPTIONS (SURCHARGE) / SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

	3,0	4,0
Tubular roller ø 620 mm / Rohrstabwalze ø 620 mm / Rouleau barre ø 620 mm		
T-ring roller ø 600 mm / T-Ring Walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm		
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm		
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm		
Springroller ø 420 mm / Flexringwalze ø 420 mm / Rouleaux S-ring ø 420 mm		
Rubber roller ø 500 mm / Gummiwalze ø 500 mm / Rouleau en caoutchouc ø 500 mm		
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau		
Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairge de route		
Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeistiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail		



Combination of tine cultivator and a disc harrow. Two sections built on sturdy central frame with hydraulically adjustable braked chassis. Disc harrow section consists of two rows of 560mm boron steel notches discs. Each disc has a maintenance free sealed hub bearing with rubber protection system. Two rows of cultivator ties with spring protection system, may work as deep as 35cm providing deep soil loosening. Many optional equipment as rollers, screens, cultivator spring tines, oversize tires may be added. Suitable for all types of soil.



Der Mehrsektion-Grubber DUO ist in einer Arbeitsbreite von 6 m angeboten. Die Standardausrüstung umfasst zwei Reihen bogenförmigen Zinken mit hohen Leitblechen (linken und rechten) und DoppelDoppelfedersicherung. Hinter Grubbersektion befinden sich zwei Reihen von gezackten Hohl scheiben fi 560 mm mit Gummisteinsicherungen. Zwischen den Hohl scheibenreihen befindet sich ein Prallstriegel. Die Maschine ist mit Rohrstabwalze fi 620 mm mit hydraulischer Einstellung der Arbeitstiefe ausgerüstet.



DUO -Hauptarbeitsbereiche sind die vereinfachte und pfluglose Bodenbearbeitung wie auch Stoppelbearbeitung. Dank der mit Flügelscharren ausgestatteten Zinken eignet sich der DUO -Mehrsektiongrubber ausgezeichnet für flache Bodenbearbeitung
Cultivateur multi sections DUO existe dans la largeur de 6 m. De série la machine est équipée de deux rangs de dents avec versoirs hauts (gauche et droit) dont l'âge est de type « chisel », avec protection a bi ressort. Derrière la partie de cultivateur il y a deux rands de disques crénelées ø 560 mm avec la protection en barre de caoutchouc. Entre ces parties il y a une herse a peigne. La machine est équipée de rouleau barre ø 620 mm avec le réglage hydraulique de profondeur de travail. Cultivateur DUO est destiné à la culture simplifiée, sans labour, ainsi qu'au déchaumage, et ceci grâce aux dents équipée de socs a ailettes.





Kultywator wielosekcyjny DUO

MULTI-SECTIONAL CULTIVATOR DUO DER MEHRSEKTION-GRUBBER DUO CULTIVATEUR MULTI SECTIONS DUO

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of tines	Number of discs	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Zinkenzahl	Anzahl der Hohl-scheiben	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Hydraulique	Nombre de dents	Nombre de disques	Puissance min demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / stck / Piece	Pcs / stck / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
6400	DUO 6,0 H	6,00	+	14	44	400	7600	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

	6,00
T-ring roller ø 600 mm / T-ring walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm	
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm	
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm	
Rubber roller ø 500 mm /die Gummiwalze ø 500 mm/ Rouleau en caoutchouc ø 500 mm	
Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau	
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau	

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



The KC Cultivator allows for multi-level (shallow or deep) soil loosening, up to 20 cm in depth. It also makes it possible to undercut soil within its entire surface and remove spore roots. The cultivator aggressively cuts into straw and organic material to distribute it in soil evenly. As with all our cultivators, wide range of rollers is available as an option.



Der Schwergrubber KC mit Spiralstielen ist ein Aggregat, das die Vorbereitung des Ackers zur Aussaat in einer Arbeitsdurchfahrt ermöglicht. Die Maschine ist mit Doppelherzscharen ausgerüstet und eignet sich auch zur flachen Bodenbearbeitung nach der Ernte. Dank der Anwesenheit von Spiralstielen ist das Aggregat besonders nützlich bei Böden mit hohem Steingehalt.



Le cultivateur KC rend possible aussi bien un travail superficiel que profond, jusqu'à 30 cm, pour éliminer les rac



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



double heart point / Die Doppelherzschare
/ soc double coeur



adjustement of the roller offset /die Einstellung des
Walzenabstandes hinter der Maschine / réglage de
décalage de rouleau



working depth ajustement on the frame / die Einstellung der Arbeitstiefe
mittels Lochleisten / réglage de la profondeur de travail



tubular roller 540 mm / Rohrstabwalze 540 mm / rouleau
barre 540 mm

ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:



tubular roller ϕ 620 mm /
Rohrwalze ϕ 620 mm /
Rouleau barre ϕ 620 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm /
Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm
/ Rouleau a V-ring ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with
paddle / Dachringwalze (V-ring) mit
Mitnehmern ϕ 600 mm / Rouleau
a V-ring la dent ϕ 600 mm



T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring
Walze ϕ 600 mm / Rouleau
T-RING ϕ 600 mm



C-ring Tandem roller / C-Ring
Tandem Walze ϕ 600 mm /
Rouleau C-ring Tandem ϕ 600 mm



Springroller ϕ 420 mm /
Flexringwalze ϕ 420 mm /
Rouleaux S-ring ϕ 420 mm



DD roller ϕ 540 mm / DD walze
 ϕ 540 mm / Rouleau en tôle
 ϕ 540 mm



Rubber roller ϕ 500 mm /
Gummiwalze ϕ 500 mm / Rouleau
en caoutchouc ϕ 500 mm



Beam with discs on roller arms
/ Hohl-scheiben am Walzenholm
/ Disques attelées sur les bras
de rouleau



Brake tine /
Schleppzinkenbalken
/ planche niveleuse



Tines before roller /
Striegelbalken von der Walze /
Herse à peigne avant le rouleau



Tines after roller / Striegelbalken
hinter der Walze / Herse à peigne
derrière le rouleau



Transport lights /
Beleuchtungsanlage mit
Warntafel / Eclairage de route



Hydraulic adjustment of
working depth / die hydraulische
einstellung der Arbeitstiefe
/ Reglage hydraulique de la
profondeur de travail



HEAVY CULTIVATOR KC SCHWERGRUBBER KC CULTIVATEUR LOURD KC

HEAVY CULTIVATOR KC SCHWERGRUBBER KC CULTIVATEUR LOURD KC

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of tines	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinschutz	Zinkenanzahl	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Hydraulique	Securite	Nombre de dents	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
0700	KC 2,0	2,00	-	Bolts / Bolzen / quojons	9	60	680	
0705	KC 2,4	2,40	-	Bolts / Bolzen / quojons	11	80	840	
0710	KC 2,8	2,80	-	Bolts / Bolzen / quojons	13	100	960	
0715	KC 3,7	3,70	+	Bolts / Bolzen / quojons	17	140	1784	
0720	KC 4,6	4,60	+	Bolts / Bolzen / quojons	21	150	1922	

OPTIONS (SURCHARGE) / SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

	2,0	2,4	2,8	3,7	4,6
Tubular roller ø 620 mm / Rohrstabwalze ø 620 mm / Rouleau barre ø 620 mm					
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm					
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm					
T-ring roller ø 600 mm / T-Ring Walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm					
C-ring Tandem roller / C-Ring Tandem Walze ø 600 mm / Rouleau C-ring Tandem ø 600 mm					
Springroller ø 420 mm / Flexringwalze ø 420 mm / Rouleaux S-ring ø 420 mm					
DD roller ø 540 mm / DD walze ø 540 mm / Rouleau en tôle ø 540 mm					
Rubber roller ø 500 mm / Gummiwalze ø 500 mm / Rouleau en caoutchouc ø 500 mm					
Beam with discs on roller arms / Hohlscheiben am Walzenholm / Disques attelées sur les bras de rouleau					
Brake tine / Schleppzinkenbalken / planche niveleuse					
Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau					
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau					
Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairge de route					
Hydraulic ajustement of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail					

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



The KC-SP cultivator is a unit used for preparing soil for sowing in one pass. When equipped with double-heart shares it can also be used for shallow operation once harvesting has been finished. Due to the spring tines the unit is particularly useful for stony soil. As with all our cultivators, wide range of rollers is available as an option.



Der Schwergrubber KC mit Spiralstielen ist ein Aggregat, das die Vorbereitung des Ackers zur Saat in einer Arbeitsdurchfahrt ermöglicht. Die Maschine ist mit Doppelherzscharen ausgerüstet und eignet sich auch zur flachen Bodenbearbeitung nach Ernteende. Dank der Anwesenheit von Spiralstielen ist das Aggregat besonders nützlich bei Böden mit hohem Steingehalt.



Le cultivateur KC –SP rend possible aussi bien un travail superficiel que profond, jusqu'à 30 cm, pour éliminer les racines des herbes. Il coupe le sol de façon agressive en l'ameublissant et le rendant plus fertile. La machine est destinée avant tout au travail sur des sols pierreux.



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



double heart point / Die Doppelherzschare
/ soc double coeur



spiral tine 35x35 / Spirale Zinke 35x35 / spirale dent



Tines before roller / Striegelbalken von der Walze /
Herse à peigne avant le rouleau



adjustement of the roller offset / die Einstellung des Walzenabstandes
hinter der Maschine / réglage de décalage de rouleau



working depth adjustment on the frame
/ die Einstellung der Arbeitstiefe mittels Lochleisten
/ réglage de la profondeur de travail



tubular roller 540 mm / Rohrstabwalze 540 mm
/ rouleau barre 540 mm

**ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE
/ DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN
EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT
SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:**



Tubular roller ϕ 620 mm / Rohrstabwalze ϕ 620 mm / Rouleau barre ϕ 620 mm



**Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm /
Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm /
Rouleau a V-ring ϕ 600 mm**



**Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with paddle /
Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ϕ 600
mm / Rouleau a V-ring la dent ϕ 600 mm**



**T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring Walze ϕ 600
mm / Rouleau T-RING ϕ 600 mm**



**Springroller ϕ 420 mm / Flexringwalze ϕ 420
mm / Rouleaux S-ring ϕ 420 mm**



**DD roller ϕ 540 mm / DD walze ϕ 540 mm /
Rouleau en tôle ϕ 540 mm**



**Rubber roller ϕ 500 mm / Gummiwalze
 ϕ 500 mm / Rouleau en caoutchouc ϕ
500 mm**



**Tines after roller / Striegelbalken
hinter der Walze / Herse à peigne
derrière le rouleau**



**Transport lights / Beleuchtungsalnge mit
Warntafel / Eclairage de route**



**Hydraulic adjustment of working depth /
die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe /
Reglage hydraulique de la profondeur de travail**



HEAVY CULTIVATOR KC-SP

SCHWERGRUBBER MIT SPIRALSTIELEN KC-SP

CULTIVATOR LOURD A DENTS FLEXIBLES KC-SP

KC-SP

HEAVY CULTIVATOR KC-SP

SCHWERGRUBBER MIT SPIRALSTIELEN KC-SP

CULTIVATOR LOURD A DENTS FLEXIBLES KC-SP

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of tines 35x35	Number of tines ø 12 mm	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Zinkenanzahl 35x35	Striegelzinken ø 12 mm	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de dents 35x35	No. de dent de herse peigne ø 12 mm	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
1900	KC-SP 2,0	2,00	-	9	8	60	1059	
1905	KC-SP 2,4	2,40	-	11	10	80	1190	
1910	KC-SP 2,8	2,80	-	13	12	100	1220	
1915	KC-SP 3,7	3,70	+	17	16	140	2128	
1920	KC-SP 4,6	4,60	+	21	20	150	2510	
1930	KC-SP 2,8 FRONT	2,80	-	13	-	80	820	

OPTIONS (SURCHARGE) / SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

	2,0	2,4	2,8	3,7	4,6
Adapter – drawbar to the front of tractor / Deichsel an der Vorderseite der Tractor / barre d'attelage avant du tracteur					
Tubular roller ø 620 mm / Rohrstabwalze ø 620 mm / Rouleau barre ø 620 mm					
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm					
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm					
T-ring roller ø 600 mm / T-Ring Walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm					
Springroller ø 420 mm / Flexringwalze ø 420 mm / Rouleaux S-ring ø 420 mm					
DD roller ø 540 mm / DD walze ø 540 mm / Rouleau en tôle ø 540 mm					
Rubber roller ø 500 mm / Gummiwalze ø 500 mm / Rouleau en caoutchouc ø 500 mm					
Beam with discs on roller arms / Hohlsscheiben am Walzenholm / Disques attelées sur les bras de rouleau					
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau					
Transport lights / Beleuchtungsanlage mit Warntafel / Eclairage de route					
Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail					

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



Eco-unit Borsuk is useful in organic farming since their designated use conform organic farming principles that provide maintaining soil fertility and protection from hazards like erosion exhaustion or structure damage. This machine can be used sub soiling plowing and after harvest cultivation. BORSUK is offered in 2,2m and 3,0m widths.

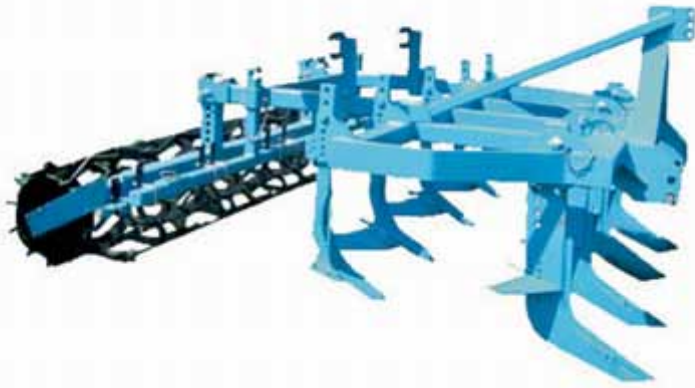


Das Öko-Aggregat Borsuk wurde für eine doppelschichtige Bodenbearbeitung entwickelt. Erste Reihe von Zinken (typisch für Tiefenlockerer) lockert den Boden tief und gleichzeitig zweite Reihe von Zinken (typisch für KUS -Grubber) unterschneidet den Stoppelfeld in einem Durchgang. Der Tiefengrubber BORSUK eignet sich vor allem für die Konservierung und Wiederaufbau von tiefen Bodenstrukturen. Das breite Spektrum von Einstellmöglichkeiten von einzelnen Arbeitssektionen ermöglicht die Verwendung dieser Maschinen zur flachen Bodenbearbeitung nach der Ernte, die das Grubbern ersetzt, wie auch zur tiefen Bodenbearbeitung , die das Pflügen ersetzen kann.



L'Eco-décompacteur Borsuk est spécialement conçu pour une culture bicouches qui englobe un profond ameublissement du sol grâce aux dents de décompacteur et un déchaumage superficiel grâce aux dents du déchaumeur KUS en un seul passage. Décompacteur eco Borusk est destiné à reconstruire et conserver les couches profondes du sol. Cependant une large variété de réglage des éléments de travail permet également à l'utiliser pour un déchaumage superficiel et au travail profond qui remplace le labour.





**ECO-UNIT BORSUK
DER TIEFENGRUBBER
BORSUK
ECO DÉCOMPACTEUR
BORSUK**

**ECO-UNIT BORSUK
DER TIEFENGRUBBER BORSUK
ECO DÉCOMPACTEUR BORSUK**

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of tines	Traces levelling instruments	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinschutz	Zinkenanzahl	Schlepp Zinkenanzahl	Min. kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Hydraulique	Securite	Nombre de dents	Efface – traces	Puissance Min demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / Stk / Piece	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
1700	AGK-22	2,20	-	Bolts / Bolzen / quojons	7	8	100	980	
1705	AGK-30	3,00	-	Bolts / Bolzen / quojons	9	10	120	1110	



These subsoilers are designed for deep soil opening without opening its layer. They enable it better moistening and and drainage in the surface layer of the soil. Available roller (MGW) provides better working depth control, while optional moles, improve field drainage.



Die Tiefenlockerer gewährleisten eine tiefe Bodenauflockerung, ohne dass die Bodenschicht und das biologische Leben im Boden zerstört wird – dies beseitigt die übermäßigen Bodenverdickungen, so wie besonders die Pflugsohle und die Vertiefung der Ackerschicht. Diese Tatsache verbessert den Wasser – und Luftkreislauf im Boden.



Les décompacteurs assurent l'ameublissement profond du sol sans bouleverser ses couches et sans perturber une vie biologique de sol. Cet ameublissement rend possible l'élimination de la compacité excessive de sol, en particulier l'élimination d'une « semelle de charrue » et l'approfondissement de la couche labourable. Une restitution aux couches profondes de structure juste améliore la circulation de l'air et de l'eau dans les couches profondes.



Mole /
Drainagekegel /
Boulet draineur





SUBSOILER MG
TIEFLOCKERER MG
DÉCOMPACTEUR MG
SUBSOILER WITH ROLLER MGW
TIEFLOCKERER MIT WALZE MGW
DÉCOMPACTEUR AVEC ROULEAU MGW

SUBSOILER MG TIEFLOCKERER MG DÉCOMPACTEUR MG							
Nr	Type	Working width	Protection	Number of tines	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Steinschutz	Zinkenanzahl	Min. Zugkraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Security	Nombre de dents	Puissance min. tracteur	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
2545	MG 1 1000	1,00	Bolts / Bolzen / quojons	1	60	272	
2500	MG 2 1500	1,50	Bolts / Bolzen / quojons	2	80	380	
2535	MG 2 1600	1,60	Bolts / Bolzen / quojons	2	80	415	
2505	MG 2 1800	1,80	Bolts / Bolzen / quojons	2	80	424	
2510	MG 2 2000	2,00	Bolts / Bolzen / quojons	2	80	440	
2515	MG 2 2200	2,20	Bolts / Bolzen / quojons	2	80	460	
2520	MG 3 1800	1,80	Bolts / Bolzen / quojons	3	120	555	
2525	MG 3 2000	2,00	Bolts / Bolzen / quojons	3	120	565	
2530	MG 4 3000	3,00	Bolts / Bolzen / quojons	4	160	756	
2540	MG 5 3000	3,00	Bolts / Bolzen / quojons	5	200	847	

SUBSOILER WITH ROLLER MGW TIEFLOCKERER MIT WALZE MGW DÉCOMPACTEUR AVEC ROULEAU MGW								
Nr	Type	Working width	Protection	Number of tines	Roller	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Steinschutz	Zinkenanzahl	Walze	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Security	Nombre de dents	Rouleau	Min. Puissance demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece		HP/PS/CV	kg	EUR
3600	MGW 2 1500	1,50	Bolts / Bolzen / quojons	2	tubular roller ø 540 mm / Rohlwalze ø 540 mm / Rouleau barre ø 540 mm	80	472	
3605	MGW 2 1600	1,60	Bolts / Bolzen / quojons	2		80	625	
3610	MGW 2 1800	1,80	Bolts / Bolzen / quojons	2		80	647	
3615	MGW 2 2000	2,00	Bolts / Bolzen / quojons	2		80	658	
3620	MGW 2 2200	2,20	Bolts / Bolzen / quojons	2		80	685	
3625	MGW 3 1800	1,80	Bolts / Bolzen / quojons	3		120	763	
3630	MGW 3 2000	2,00	Bolts / Bolzen / quojons	3		120	795	
3635	MGW 4 3000	3,00	Bolts / Bolzen / quojons	4		160	1030	
3640	MGW 5 3000	3,00	Bolts / Bolzen / quojons	5		200	1121	

OPTIONS (SURCHARGE) / SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)	
Mole (weight with chain) / Drainagekegel / Boulet draineur 1 pièce	



Subsoiler MGV with the v-shaped frame and profiled tines with reversible points shares enables soil opening without opening its layer with lower tractor power capacity. Its work enables also better soil moistening and drainage in the surface layer of the soil. Profiled tine shape allows better slot closing, while double sided reversible points increase durability.



Der Tiefenlockerer MGV verfügt über eine spezielle Rahmenform mit entsprechenden Zinken, die eine tiefe Bodenauflockerung anbieten, ohne dass die Bodenschicht und biologisches Leben im Boden zerstört wird. Gleichzeitig werden die übermäßigen Bodenverdickungen, so wie besonders die Pflugsohle beseitigt. Eine so verbesserte Bodenstruktur hat großen Einfluss auf besseren Luft-und Wasserkreislauf im Boden, was für das tiefe Verwurzeln der Pflanzen günstig ist. Das Modell MGWV ist zusätzlich mit der Rohrstabwalze (Durchmesser 540mm) ausgestattet.



Le décompacteur du type MGV est équipé d'un bâti spécialement conçu pour éliminer une résistance au mouvement ainsi que de dents spéciales (type « Michel »). Il assure l'ameublissement profond du sol sans bouleverser ses couches et sans perturber une vie biologique de sol. Cet ameublissement rend possible l'élimination de la compacité excessive de sol, en particulier l'élimination d'une « semelle de charrue » et l'approfondissement de la couche labourable. Une restitution aux couches profondes de structure juste améliore la circulation de l'air et de l'eau dans les couches profondes. Un modèle MGWV est équipé également d'un rouleau barre de diamètre 540 mm





SUBSOILER MGV
TIEFLOCKERER MGV
DÉCOMPACTEUR MGV

SUBSOILER MGV
TIEFLOCKERER MGV
DÉCOMPACTEUR MGV

No.	Type	Working width	Protection	Numer of tines	Min. power demand	Weight	Price
Nr.	Typ	Arbeitsbreite	Steinsicherung	Zinkenanzahl	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	largeur de travail	Sécurité	Nombre de dents	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m					
5900	MGV4 2000	2,00	bolts/Bolzen/ boulons	4	150	800	
5910	MGV6 3000	3,00	bolts/Bolzen/ boulons	6	150	1130	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

Support wheels 10/80-12 (set) / Stützräder 10/80-12 (1 Satz) / roues de jauge 10/80-12 (1 complet)

SUBSOILER WITH ROLLER MGWV
TIEFLOCKERER MIT WALZE MGWV
DÉCOMPACTEUR AVEC ROULEAU MGWV

No.	Type	Working width	Protection	Numer of tines	Roller	Min. power demand	Weight	Price
Nr.	Typ	Arbeitsbreite	Steinsicherung	Zinkenanzahl	Walze	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	largeur de travail	Sécurité	Nombre de dents	Rouleau	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m						
6000	MGVW4 2000	2,00	bolts/Bolzen/ boulons	4	tubular roller Rohrstabwalze rouleau barre Ø 540	150	1010	
6010	MGVW 6 300	3,00	bolts/Bolzen/ boulons	6		190	1350	



Subsoiler MGP is designed to work with an active cultivating machines for one pass deep cultivation without layer opening. Subsoiler MGP enables better moistening and drainage in the surface layer of the soil. Using MGP with active units for top layer before seeding increases the crop.



Der Tiefenlockerer MGP kann mit den aktiven Anbaumaschinen zusammenarbeiten – schon in einer Durchfahrt kann der Boden sehr tief aufgelockert werden, ohne dass die Bodenschicht und biologisches Leben im Boden zerstört wird. Gleichzeitig werden die übermäßigen Bodenverdickungen, so wie besonders die Pflugsohle beseitigt. Eine so verbesserte Bodenstruktur hat großen Einfluss auf besseren Luft-und Wasserkreislauf im Boden, was für das tiefe Verwurzeln der Pflanzen günstig ist. Der Tiefenlockerer MGP zusammen mit einer aktiven Maschine, die die obere Bodenschicht für die Aussaat vorbereitet, garantiert ausgezeichnete Effekte beim Ernten.



Le décompacteur MGP est destiné au travail dans deux couches pour coopérer avec des outils actifs ou, en un seul passage, nous pouvons ameublir le sol sans le bouleversement de sa structure et de sa vie biologique. Cet ameublissement rend possible l'élimination de la compacité excessive de sol, en particulier l'élimination d'une « semelle de charrue » et l'approfondissement de la couche labourable. Une restitution aux couches profondes de structure juste améliore la circulation de l'air et de l'eau dans les couches profondes ce qui favorise une bonne levée des plantes. Un modèle MGP attelé à une machine active qui travaille une couche extérieure du sol assure les récoltes abondantes.





SUBSOILER MGP
TIEFLOCKERER MGP
DÉCOMPACTEUR MGP

SUBSOILER MGP
TIEFLOCKERER MGP
DÉCOMPACTEUR MGP

No.	Type	Working width	Protection	Numer of tines	Min. power demand	Weight	Price
Nr.	Typ	Arbeitsbreite	Steinsicherung	Zinkenanzahl	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	largeur de travail	Sécurité	Nombre de dents	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m			HP/PS/CV		
6100	MGP6 3000	3,00	bolts/Bolzen/ boulons	6	190	995	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDERAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

Support wheels 10/80-12 (set) / Stützräder 10/80-12 (1 Satz) / roues de jauge 10/80-12 (1 complet)

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



The KUN cultivator is intended for pro-sowing cultivation. Its light structure and an appropriate configuration allow to prepare soil to be sowed just in one pass. As with all our cultivators, wide range of rollers is available as an option.



Der Großfederzinkenegge KUN wird beim Anbau vor der Aussaat eingesetzt. Die besonders leichte Konstruktion und geeignete Konfiguration ermöglichen die Vorbereitung des Ackers zur Saat schon in einer Arbeitsdurchfahrt. Der wichtigste Vorteil sind sehr geringe Nutzungskosten.



Cultivateur KUN est destiné au travail peu profond. Sa construction légère et sa juste conception assure une préparation du sol au semi en un seul passage. Elle se caractérise par de faibles frais d'utilisation.



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



4 rows of tines 45x12 with straight shares / 4 Zinkenreihen 45x12 mit geraden Scharen / quatre rangs de dents 45x12 à soc classique



adjustment of the roller offset / die Einstellung des Walzenabstandes hinter der Maschine / réglage de décalage de rouleau



working depth adjustment on the frame / die Einstellung der Arbeitstiefe mittels Lochleisten / réglage de la profondeur de travail



tubular roller 540 mm / Rohrstabwalze 540 mm / rouleau barre 540 mm



ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:



Tubular roller ϕ 620 mm / Rohrstabwalze ϕ 620 mm / Rouleau barre ϕ 620 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ϕ 600 mm



T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring Walze ϕ 600 mm / Rouleau T-RING ϕ 600 mm



Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau



Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau



Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairage de route



Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail



Set of tines 60x12 (share 260x52) / Zinkensatz 60x12 (die Schar 260x52) / jeu de dents 60x12 (soc 260x52)



Universal Cultivator KUN
Grossfederzinkenegge
Type KUN
Cultivateur Universel KUN

UNIVERSAL CULTIVATOR KUN
GROSSFEDERZINKENEGGE TYPE KUN
CULTIVATEUR UNIVERSEL KUN

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of tines 45x12	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Zinkenanzahl 45x12	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de dents 45x12	Min. Puissance demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
2105	KUN 3,0	3,00	-	21	60	783	
2110	KUN 4,0 H	4,00	+	25	80	1238	
2115	KUN 5,0 H	5,00	+	33	100	1424	
2120	KUN 6,0 H	6,00	+	37	120	1644	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

	3,00	4,00	5,00	6,00
Tubular roller ø 620 mm / Rohrstabwalze ø 620 mm / Rouleau barre ø 620 mm				
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm				
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm				
T-ring roller ø 600 mm / T-Ring Walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm				
Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau				
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau				
Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairge de route				
Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail				
Set of tines 60x12 (share 260x52) / Zinkensatz 60x12 (die Schar 260x52) / jeu de dents 60x12 (soc 260x52)				

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



An all-purpose cultivator type KUN-SUPER is designed for pre-sowing and after-harvest cultivation of light-textured and medium-heavy soils. Light framework structure allows for transferring high loads from tines with cross-section of 70x12. By using this cultivator can significantly reduce the cost of soil cultivation. The machine is folding in a two-wing arrangement by using hydraulic pistons, and is offered in three working widths 4,5 and 6 meters.



Der Großfederzinkenegge KUN Super ist für die Anbauarbeiten vor der Aussaat und nach der Ernte auf leichten und mittelschweren Böden vorgesehen. Die leichte Rahmenkonstruktion ermöglicht die Übertragung großer Belastungen von den Zinken (Querschnitt 70x12). Die erwähnte Maschine gibt die Möglichkeit der deutlichen Kostensenkung, während der Bodenbearbeitung und wird hydraulisch klappbar (zweiseitige Klappung in den folgenden Arbeitsbreiten: 4,5 und 6m).



Le cultivateur universel KUN-SUPER est destiné à la culture avant le semi et après la récolte. Il peut travailler dans les sols légers et moyens. Une construction légère de son bâti permet de supporter des charges importantes du travail des dents 70x12. La machine est repliable hydrauliquement (deux ailes), elle existe en 4,5 et 6 mètres. Ce cultivateur permet de limiter énormément les frais de travail dans les champs.



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



sweep share 180 mm / Gänsefusscharen / a pattes d'oie



4 rows of tines 70x12 with straight shares / 4 Zinkenreihen 70x12 mit geraden Scharen / quatre rangs de dents 70x12 a soc classique



hydraulic folding to vertical position / Zusammenklappung System V / machine repliable en V



adjustment of the roller offset / die Einstellung des Walzenabstandes hinter der Maschine / réglage de décalage de rouleau



working depth adjustment on the frame / die Einstellung der Arbeitstiefe mittels Lochleisten / réglage de la profondeur de travail



tubular roller 540 mm / Rohrstabwalze 540 mm / rouleau barre 540 mm

**ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE
/ DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN
EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT
SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:**



Tubular roller ϕ 620 mm / Rohrstabwalze ϕ 620 mm / Rouleau barre ϕ 620 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ϕ 600 mm



T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring Walze ϕ 600 mm / Rouleau T-RING ϕ 600 mm



Rubber roller ϕ 500 mm / Gummiwalze ϕ 500 mm / Rouleau en caoutchouc ϕ 500 mm



Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau



Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau



Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairage de route



Hydraulic ajustement of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail



Set of tines (sweep share 200mm) / Zinkensatz (die Gänsefußschar 200 mm) / jeu de dents (patte d'oie 200 mm)



**Universal Cultivator
KUN-SUPER
Grossfederzinkenegge
Type KUN-SUPER
Universal Cultivateur
KUN-SUPER**

KUN SUPER

**UNIVERSAL CULTIVATOR KUN-SUPER
GROSSFEDERZINKENEGGE TYPE KUN-SUPER
UNIVERSAL CULTIVATEUR KUN-SUPER**

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of tines 70x12 (with sweep share 180 mm)	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Zinkenanzahl 70x12 (mit Gänsefußschar 180 mm)	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Hydraulique	Nombre de dents 70x12 (avec soc triangulaire 180 mm)	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
2125	KUN SUPER 3,0	3,00	-	21	80	980	
2130	KUN SUPER 4,0 H	4,00	+	25	100	1514	
2135	KUN SUPER 5,0 H	5,00	+	33	120	1662	
2140	KUN SUPER 6,0 H	6,00	+	37	140	1816	

OPTIONS (SURCHARGE) / SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

	3,00	4,00	5,00	6,00
Tubular roller ϕ 620 mm / Rohrstabwalze ϕ 620 mm / Rouleau barre ϕ 620 mm				
Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring ϕ 600 mm				
Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ϕ 600 mm				
T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring Walze ϕ 600 mm / Rouleau T-RING ϕ 600 mm				
Rubber roller ϕ 500 mm / Gummiwalze ϕ 500 mm / Rouleau en caoutchouc ϕ 500 mm				
Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau				
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau				
Transport lights / Beleuchtungsanlage mit Warntafel / Eclairage de route				
Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail				
Set of tines (sweep share 200mm) / Zinkensatz (die Gänsefußschar 200 mm) / jeu de dents (patte d'oie 200 mm)				

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



The TAL-C disc harrow is recommended for light and medium types of soil for post-harvest cultivation and as a unit to complete the process of pre-sowing cultivation. Thanks to independently mounted 560 mm diameter notched discs, each protected by a leaf spring suspension, the machine can be operated on stony soils. The TAL-C discs are mounted at preset angle to penetrate the soil well whereas maintenance-free oversize hubs provide exceptional durability. TAL-C can be equipped with wide range of options, wide range of rollers, scrapers, transport chassis, mechanical sowing machines, ect.



Die Kurzscheibenegge TAL-C ist vor allem für leichte und mittlere Böden und Anbau nach der Ernte vorgesehen. Die Maschine kann auch als Ansatzaggregat vor der Aussaat verwendet werden. Mit Hilfe von unabhängig eingebauten Scheiben (Durchmesser 560mm), die mit den Federn abgesichert sind, kann die Maschine ohne irgendwelche Probleme auf Böden mit hohem Steingehalt arbeiten. Die Scheiben besitzen einen aggressiven Schnittwinkel und zusammen mit wartungsfreien Lagerungen garantieren eine optimale Bodeneindringung, aber auch ausgezeichneten Funktionsbetrieb und lange Lebensdauer der Maschine. Die Scheiben werden mit Federn an den Rahmen mit Hilfe von Stabilisierungsplatten montiert, um eine feste Arbeitstiefe zu gewährleisten. TAL-C kann je nach Bodenbedingungen mit verschiedenen Walzen ausgestattet werden. Wahlweise kann sie auch mit Hydropack ausgerüstet werden.



Le Déchaumeur à disques TAL-C est destiné au travail dans des sols légers et moyens, après la récolte, sur le chaume, comme également avant le semis. Les disques indépendamment monté Ø 560, à ressorts, rendent le travail possible et efficace même sur des sols pierreux. L'angle d'inclinaison de disques est réglé de la façon qui assure une bonne coupure du sol. Les roulements des disques n'exigent pas le graissage – ceci assure une longévité et la commodité du travail. Chaque disque est monté au châssis par un ressort qui assure une profondeur du travail exigée, le déchaumage agressif ainsi qu'une protection parfaite contre les endommagements. TAL-C peut être équipée de différents rouleaux en fonction des conditions de sol.





Disc harrow TAL-S was designed for fitting mechanical seed drill. The machine does not have a screen between two rows of discs and the distance between two rows of discs is smaller. Frame for fitting the seeding unit has two cylinders.



Disc harrow TAL-S was designed to fit mechanical seed drill. The machine does not have a screen between two rows of discs and the distance between two rows of discs is smaller. Sub frame for fitting the seeding unit has two hydraulic cylinders.



Le déchaumeur à disques TAL- S est adapté au travail avec un semoir mécanique. La machine n'est pas équipée d'écran central et la première rangée de disques crénelés fi 560 mm est plus rapprochée au deuxième rang. L'attelage pour semoir est équipé de deux vérins.





Disc harrow TAL-K working width 6 and 8 m is designed for after harvesting cultivation and also cultivation before seeding/ Notched discs size 560 mm have heavy duty housing-bearings units are maintenance – free. This construction and proper discs angle ensure good work results and a long service life. This machine with hydraulic levelling of working depth gives good working comfort and good soil cultivation just in one pass. The machine is equipped with braked axle for transport on the public roads.



Disc harrows TAL-K working width 6 and 8 m is designed for after harvesting cultivation and also cultivation before seeding. 560 mm diameter notched discs, each protected by a leaf spring suspension, the machine can be operated on stony soils. The TAL-C discs are mounted at preset angle to penetrate the soil well whereas maintenance-free oversize hubs provide exceptional durability. Equipped with hydraulic folding and working depth adjustment, gives a good working comfort and effective cultivation just in one pass. The machine is equipped with braked transport chassis for public roads use.



Le Déchaumeur à disques TAL-K existant en 6 et 8 mètres de travail est destiné au travail après la récolte, sur le chaume, comme également avant le semis. Les disques Ø 560 avec leur angle d'inclinaison bien étudié assurent une bonne coupure du sol en un seul passage. La machine entre bien dans le sol et se caractérise par de parfaits émiettement et mélange de résidus du chaume. Les roulements des disques n'exigent pas le graissage – ceci assure une longévité et la commodité du travail. TAL-C est équipée d'un essieu freiné qui permet de le déplacer sur des voies publiques.



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



Spring 100x13 mm / die Federsicherung 100x13 mm
/ ressort amortisseur 100x13 mm



maintenance-free bearing / wartungsfreie Lagerungen
/ pailleurs sans entretien



stabilizing plate for spring / die Stabilisierungsplatte
/ plaque stabilisante de ressort



middle plate (except TAL-S) / die Prallblech (ausser TAL-S)
/ Ecran a grilles (a l'exception de TAL-S)



side plate mounted on spring / die Randleche auf den Federn befestigt
/ plaques laterales a ressort



tubular roller 540 mm / Rohrstabwalze 540 mm
/ rouleau barre 540 mm

ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:



Transport chassis / das Fahrgestell/ charoit de transport



Transport chassis with seeder hoist / das Fahrgestell mit oder ohne Hydropack / chariot de transport



Tubular roller ϕ 620 mm / Rohrwalze ϕ 620 mm / rouleau barre ϕ 62



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ϕ 600 mm



T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring Walze ϕ 600 mm / Rouleau T-RING ϕ 600 mm



C-ring Tandem roller / C-Ring Tandem Walze ϕ 600 mm / Rouleau C-ring Tandem ϕ 600 mm



Springroller ϕ 420 mm / Flexringwalze ϕ 420 mm / Rouleaux S-ring ϕ 420 mm



Packer roller ϕ 600 mm / Zahnpackerwalze ϕ 600 mm / Rouleau packer ϕ 600 mm



DD roller ϕ 540 mm / DD walze ϕ 540 mm / Rouleau en tôle ϕ 540 mm



Rubber roller ϕ 500 mm / Gummiwalze ϕ 500 mm / Rouleau en caoutchouc ϕ 500 mm



Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau



Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau



Opework screen / Der Prallstriegel an der Stelle der Prallblech / Écran à grilles



Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairge de route



Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail



DISC HARROW TAL KURZSCHEIBENEGGE TAL DECHAMEUR A DISQUEAS TAL

TAL C									
Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of discs	Diameter of disc	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinschutz	Anzahl der Hohlscheiben	Durchmesser von den Hohlscheiben	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Securite	Nombre de disques	Diamètre de disques	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / Stk / Piece	mm	HP/PS/CV	kg	EUR
2275	TAL-C 2,5	2,50	-	Spring / Feder / resort	20	560	80	1240	
2250	TAL-C 3,0	3,00	-		24	560	100	1335	
2255	TAL-C 4,0	4,00	-		32	560	130	1820	
2260	TAL-C 4,0 H	4,00	+		32	560	150	2386	
2265	TAL-C 5,0 H	5,00	+		40	560	180	2827	
2270	TAL-C 6,0 H	6,00	+		48	560	200	3090	

TAL-S									
Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of discs	Disc diameter	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinschutz	Anzahl der Hohlscheiben	Durchmesser	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Securite	Nombre de disques	Disques de diametre	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / Stk / Piece	mm	HP/PS/CV	kg	EUR
5500	TAL-S 2,5	2,50	-	Spring / Feder / resort	20	560	100	1490	
5505	TAL-S 3,0	3,00	-		24	560	140	1630	

TAL-K									
Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of discs	Disc diameter	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinschutz	Anzahl der Hohlscheiben	Durchmesser	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Securite	Nombre de disques	Disques de diametre	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / Stk / Piece	mm	HP/PS/CV	kg	EUR
5300	TAL-K 6,0H	6,00	+	Spring / Feder / resort	48	560	200	4250	
5305	TAL-K 8,0H	8,00	+		64	560	220	6600	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)							
	2,50	3,00	4,00	4,00 H	5,00 H	6,00 H	8,00 H
Transport chassis with seeder hoist / das Fahrgestell/ charoit de transport							
Transport chassis / das Fahrgestell mit oder ohne Hydropack / chariot de transport							
Tubular roller ø 620 mm/ Rohrwalze ø 620 mm / rouleau barre ø 620 mm							
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm							
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm							
T-ring roller ø 600 mm / T-ring walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm							
C-ring Tandem roller / C-Ring Tandem Walze ø 600 mm / Rouleau C-ring Tandem ø 600 mm							
Springroller ø 420 mm / Flexringwalze ø 420 mm / Rouleaux S-ring ø 420 mm							
Packer roller ø 600 mm / Zahnpackerwalze ø 600 mm / Rouleau packer ø 600 mm							
DD roller ø 540 mm / DD walze ø 540 mm / Rouleau en tôle ø 540 mm							
Rubber roller ø 500 mm / die Gummiwalze ø 500 mm / Rouleau en caoutchouc ø 500 mm							
Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau							
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau							
Opework screen / Der Prallstriegel an der Stelle der Prallblech / Écran à grilles							
Transport lights / Beleuchtungsanlage mit Warntafel / Eclairage de route							
Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail							

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection. / Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik. / Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



The GAL-C disc harrow is recommended for light and medium types of soil for post-harvest cultivation and as a unit to complete the process of pre-sowing cultivation. GAL's 560 mm diameter notched discs, are mounted at preset angle to penetrate the soil well whereas maintenance-free oversize hubs provide exceptional durability. Each disc unit is clamped to the frame by flexible rubber suspension (4 rubber rollers), allowing limited disc movement. GAL-C can be equipped with wide range of options, wide range of rollers, scrapers, transport chassis, mechanical sowing machines, ect.



Die Kurzscheibenegge GAL-C ist vor allem für leichte und mittlere Böden und Anbau nach der Ernte vorgesehen. Die Maschine kann auch als Ansatzaggregat vor der Aussaat verwendet werden. Die Scheiben besitzen einen aggressiven Schnittwinkel und zusammen mit wartungsfreien Lagerungen garantieren eine optimale Bodeneindringung, aber auch ausgezeichneten Funktionsbetrieb und lange Lebensdauer der Maschine. Jede Scheibe wird an den Rahmen mit Hilfe elastischer Gelenke (Gummiwellen) eingebaut. GAL-C kann je nach Bodenbedingungen mit verschiedenen Walzen ausgestattet werden. Wahlweise kann sie auch mit Hydropack ausgerüstet werden.



Le Déchaumeur à disques GAL- C est destiné au travail dans le sol après la moisson ou avant le semis. Il assure le mélange parfait du sol grâce à deux rangées de disques décalés, équipés des paliers costauds sans entretien. La longévité sans entretien- c'est ce qui est assuré par la construction de GAL C. L'angle agressif d'inclinaison des disques assure une coupure exacte du sol. Sécurité des disques est assurée grâce à l'utilisation des barres en caoutchouc. GAL- C peut être équipé de différentes rouleaux en fonction des conditions de sols.





Disc harrow GAL-S was designed for fitting mechanical seed drill. The machine does not have a screen between two rows of discs and the distance between two rows of discs is smaller. Frame for fitting the seeding unit has two cylinders



Disc harrow GAL-S is designed to fit mechanical seeding units. The machine does not have a screen between two rows of discs and the distance between two rows of disc is smaller. Sub frame for fitting the seeding unit has two hydraulic cylinders.



Le déchaumeur à disques GAL- S est adapté au travail avec un semoir mécanique. La machine n'est pas équipée d'écran central et la première rangée de disques crénelés fi 560 mm est plus rapprochée au deuxième rang. L'attelage pour semoir est équipé de deux vérins.





Disc harrows GAL-K working width 6 and 8 m is designed for after harvesting cultivation and also cultivation before seeding. GAL's 560 mm diameter notched discs, are mounted at preset angle to penetrate the soil well whereas maintenance-free oversize hubs provide exceptional durability Each disc unit is clamped to the frame by flexible rubber suspension (4 rubber rollers), allowing limited disc movement. Equipped with hydraulic folding and working depth adjustment, gives a good working comfort and effective cultivation just in one pass. The machine is equipped with braked transport chassis for public roads use.



Die Kurzscheibenegge verfügt über Arbeitsbreite von 6m und 8m ist für Anbau- und Vorbereitungsarbeiten nach der Ernte vorgesehen. Die gezackten Scheiben (Durchmesser 560mm) sind zweireihig angeordnet und unter einem bestimmten Arbeitswinkel eingestellt. Diese Lösung garantiert einen ausgezeichneten Funktionsbetrieb und lange Lebensdauer der Maschine. Eine so konstruierte Kurzscheibenegge mit der hydraulisch gesteuerten Arbeitstiefe gewährleistet schon nach einer Arbeitsdurchfahrt einen optimalen Bedienungskomfort, Unterschnitt aber auch Bodenzerkleinerung und Durchmischung der abgeschnittenen Pflanzen. Das Aggregat ist mit einer Bremsachse ausgerüstet, die das Fahren auf den öffentlichen Straßen ermöglicht.



Le Déchaumeur à disques GAL-K existant en 6 et 8 mètres de travail est destiné au travail après la récolte, sur le chaume, comme également avant le semis. Les disques Ø 560 avec leur angle d'inclinaison bien étudié assurent une bonne coupure du sol en un seul passage. La machine entre bien dans le sol et se caractérise par de parfaits émiettement et mélange de résidus du chaume. Les roulements des disques n'exigent pas le graissage – ceci assure une longévité et la commodité du travail. TAL-C est équipée d'un essieu freiné qui permet de le déplacer sur des voies publiques.



EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



shock absorber / die Gummisicherung
/ protection par amortisseur en caoutchouc



maintenance-free bearing / wartungsfreie Lagerungen /
pallers sans entretien



adjustement of the roller offset / die Einstellung des Walzenabstandes
hinter der Maschine / réglage de décalage de rouleau



middle plate (except GAL-S) / die Prallblech (ausser GAL-S) / Ecran
a grilles (a l'exception de GAL-S)



side plate mounted on shock absorbers / die Randleche auf Gummi
befestigt / plaques laterales a ressort



tubular roller 540 mm / die Rohrstabwalze 540 mm
/ rouleau barre 540 mm

ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:



Transport chassis / das Fahrgestell/ charoit de transport



Transport chassis with seeder hoist / das Fahrgestell mit oder ohne Hydropack / chariot de transport



Tubular roller ϕ 620 mm / Rohrwalze ϕ 620 mm / rouleau barre ϕ 620 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring ϕ 600 mm



Ringroller (V-ring) ϕ 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ϕ 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ϕ 600 mm



T-ring roller ϕ 600 mm / T-Ring Walze ϕ 600 mm / Rouleau T-RING ϕ 600 mm



C-ring Tandem roller / C-Ring Tandem Walze ϕ 600 mm / Rouleau C-ring Tandem ϕ 600 mm



Springroller ϕ 420 mm / Flexringwalze ϕ 420 mm / Rouleaux S-ring ϕ 420 mm



Packer roller ϕ 600 mm / Zahnpackerwalze ϕ 600 mm / Rouleau packer ϕ 600 mm



DD roller ϕ 540 mm / DD walze ϕ 540 mm / Rouleau en tôle ϕ 540 mm



Rubber roller ϕ 500 mm / Gummiwalze ϕ 500 mm / Rouleau en caoutchouc ϕ 500 mm



Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau



Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau



Opework screen / Der Prallstriegel an der Stelle der Prallblech / Écran à grilles



Transport lights / Beleuchtungsalnge mit Warntafel / Eclairge de route



Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail



DISC HARROW GAL

KURZSCHEIBENEGGE GAL

DÉCHAMEURS A DISQUES GAL

GAL-C									
Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of discs	Diameter of disc	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinschutz	Anzahl der Hohl-scheiben	Durchmesser von den Hohl-scheiben	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Securite	Nombre de disques	Diamètre de disques	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / Stk / Piece	mm	HP/PS/CV	kg	EUR
2670	GAL-C 2,5	2,50	-	Rubber / Gummie / gomme	20	560	80	1290	
2600	GAL-C 3,0	3,00	-	Rubber / Gummie / gomme	24	560	100	1436	
2605	GAL-C 4,0	4,00	-	Rubber / Gummie / gomme	32	560	130	2090	
2610	GAL-C 4,0 H	4,00	+	Rubber / Gummie / gomme	32	560	150	2496	
2620	GAL-C 5,0 H	5,00	+	Rubber / Gummie / gomme	40	560	180	2770	
2630	GAL-C 6,0 H	6,00	+	Rubber / Gummie / gomme	48	560	200	3105	

GAL-S									
Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of discs	Diameter of disc	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinschutz	Anzahl der Hohl-scheiben	Durchmesser von den Hohl-scheiben	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Securite	Nombre de disques	Diamètre de disques	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / Stk / Piece	mm	HP/PS/CV	kg	EUR
5400	GAL-S 2,5	2,50	-	Rubber / Gummie / gomme	20	560	100	1520	
5405	GAL-S 3,0	3,00	-	Rubber / Gummie / gomme	24	560	140	1695	

GAL-K									
Nr	Type	Working width	Hydraulics	Protection	Number of discs	Diameter of disc	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Steinschutz	Anzahl der Hohl-scheiben	Durchmesser von den Hohl-scheiben	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Securite	Nombre de disques	Diamètre de disques	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m			Pcs / Stk / Piece	mm	HP/PS/CV	kg	EUR
5100	GAL-K 6,0H	6,00	+	Rubber / Gummie / gomme	48	560	200	4600	
5105	GAL-K 8,0H	8,00	+	Rubber / Gummie / gomme	64	560	220	6280	

OPTIONS (SURCHARGE) / SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)							
	2,50	3,00	4,00	4,00 H	5,00 H	6,00 H	8,00 H
Transport chassis / das Fahrgestell/ charoit de transport							
Transpot chassis with seeder hoist / das Fahrgestell mit oder ohne Hydropack / chariot de transport							
Tubular roller ø 620 mm / Rohrstabwalze ø 620 mm / rouleau barre ø 620 mm							
Ringroller (V-ring) ø 600 mm / Dachringwalze (V-ring) ø 600 mm / Rouleau a V-ring ø 600 mm							
Ringroller (V-ring) ø 600 mm with paddle / Dachringwalze (V-ring) mit Mitnehmern ø 600 mm / Rouleau a V-ring la dent ø 600 mm							
T-ring roller ø 600 mm / T-Ring Walze ø 600 mm / Rouleau T-RING ø 600 mm							
C-ring Tandem roller / C-Ring Tandem Walze ø 600 mm / Rouleau C-ring Tandem ø 600 mm							
Springroller ø 420 mm / Flexringwalze ø 420 mm / Rouleaux S-ring ø 420 mm							
Packer roller ø 600 mm / Zahnpackerwalze ø 600 mm / Rouleau packer ø 600 mm							
DD roller ø 540 mm / DD walze ø 540 mm / Rouleau en tôle ø 540 mm							
Rubber roller ø 500 mm / Gummiwalze ø 500 mm / Rouleau en caoutchouc ø 500 mm							
Tines before roller / Striegelbalken von der Walze / Herse à peigne avant le rouleau							
Tines after roller / Striegelbalken hinter der Walze / Herse à peigne derrière le rouleau							
Opework screen / Der Prallstriegel an der Stelle der Prallblech / Écran à grilles							
Transport lights / Beleuchtungsanlage mit Warntafel / Eclairage de route							
Hydraulic adjustment of working depth / die hydraulische einstellung der Arbeitstiefe / Reglage hydraulique de la profondeur de travail							



The Campbell MWC/MWW rollers are intended for cultivation. Mounted on the front three-point hitch of the tractor. Their main function is to compact and smooth the field before or during sowing, compress and maintain soil moisture and improve its structure. Mandam Campbell cast wheels are available in three diameters: 700, 800 and 900 mm. Additional, individually height adjusted, knife cultivator section is standard on MWW models.



Die Campbell Walzen sind Packerwalzen, die für den Frontanbau und Heckanbau geeignet sind. Ihre Hauptaufgabe beruht vor allem auf Bodenverdichtung, Einebnen des Feldes vor der Aussaat, Erhaltung der Bodenfeuchtigkeit und Verbesserung der Bodenstruktur. Die Campbell-Räder (Durchmesser 700, 800 und 900mm) sind das Arbeitswerkzeug dieser Maschine. Die Version der Walze mit der Schleppe MWW verfügt zusätzlich über zwei Reihen von Ausgleichsmessern.



Les rouleaux Campbell MWC peuvent être attelés à l'avant ainsi qu'à l'arrière du tracteur, après avoir effectué un blocage. Leur tâche principale consiste à l'entassement et l'aplanissement du sol avant ou lors de semis. Ils améliorent l'humidité du sol ainsi que son structure. Les roues Campbell de diamètre 700, 800 et 900 mm constituent des éléments de travail des rouleaux. Dans les rouleaux MWW il y a aussi un jeu de dents nivelant qui sont réglées mécaniquement.





CAMPBELL ROLLER MWC DIE CAMPBELL WALZE MWC ROULEAU CAMPBELL MWC

MWC/MW

CAMPBELL ROLLER MWC / DIE CAMPBELL WALZE MWC / ROULEAU CAMPBELL MWC

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of wheels	Wheels diameter	Angle of wheels blade	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Ringzahl	Durchmesser	Winkel der Schaufelrader	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de roues	Diametre de roue	L'angle du tranchant	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	mm		HP/PS/CV	kg	EUR
2700	MWC 1,5 ø 700	1,50	-	8	700	30°	60	750	
2705	MWC 2,5 ø 700	2,50	-	13	700	30°	60	817	
2710	MWC 3,0 ø 700	3,00	-	15	700	30°	60	935	
2750	MWC 4,0 H ø 700	4,00	+	24	700	30°	80	1390	
2755	MWC 6,0 H ø 700	6,00	+	36	700	30°	120	2210	
2715	MWC 1,5 ø 800	1,50	-	8	800	30°	60	850	
2720	MWC 2,5 ø 800	2,50	-	13	800	30°	70	1200	
2725	MWC 3,0 ø 800	3,00	-	15	800	30°	70	1182	
2760	MWC 4,0 H ø 800	4,00	+	24	800	30°	90	1800	
2765	MWC 6,0 H ø 800	6,00	+	36	800	30°	130	2780	
2730	MWC 1,5 ø 900	1,50	-	8	900	30°	60	1000	
2735	MWC 2,5 ø 900	2,50	-	13	900	30°	70	1350	
2740	MWC 3,0 ø 900	3,00	-	15	900	30°	70	1450	
2745	MWC 4,0 H ø 900	4,00	+	21	900	30°	85	2562	
2770	MWC 6,0 H ø 900	6,00	+	31	900	30°	140	3220	

CAMPBELL ROLLER WITH CULTIVATOR MWW DIE CAMPBELL WALZE MIT SCHLEPPE MWW ROULEAU CAMPBELL AVEC CULTIVATEUR MWW

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of wheels	Wheels diameter	Angle of wheels blade	Number of tines	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Ringzahl	Durchmesser	Winkel der Schaufelrader	Zinkenanzahl	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de roues	Diametre de roue	L'angle du tranchant	Nombre de dents	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	mm		Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
3300	MWW 1,5 ø 700	1,50	-	8	700	30°	13	60	862	
3305	MWW 2,5 ø 700	2,50	-	13	700	30°	21	60	947	
3310	MWW 3,0 ø 700	3,00	-	15	700	30°	25	60	1075	
3350	MWW 4,0 H ø 700	4,00	+	24	700	30°	33	80	1630	
3355	MWW 6,0 H ø 700	6,00	+	36	700	30°	51	120	2540	
3315	MWW 1,5 ø 800	1,50	-	8	800	30°	13	60	962	
3320	MWW 2,5 ø 800	2,50	-	13	800	30°	21	70	1330	
3325	MWW 3,0 ø 800	3,00	-	15	800	30°	25	70	1560	
3355	MWW 4,0 H ø 800	4,00	+	24	800	30°	33	90	2040	
3360	MWW 6,0 H ø 800	6,00	+	36	800	30°	51	130	3110	
3330	MWW 1,5 ø 900	1,50	-	8	900	30°	13	60	1112	
3335	MWW 2,5 ø 900	2,50	-	13	900	30°	21	70	1480	
3340	MWW 3,0 ø 900	3,00	-	15	900	30°	25	70	1590	
3345	MWW 4,0 H ø 900	4,00	+	21	900	30°	33	85	2802	
3365	MWW 6,0 H ø 900	6,00	+	31	900	30°	51	140	3550	

Price includes hydraulic cylinders for mechanical protection.

Der Hydraulikpreis enthält mechanische Verriegelung der Hydraulik.

Prix de l'hydraulique contient une protection mécanique de vérins.



The Cambridge MCB/MCW rollers can be used for post-harvest works to speed up the process of straw and harvest rests decay. Then can also be used on grassland and meadows. Their main function is to smooth the field, maintain soil moisture and improve soil structure. The Cambridge cast-iron 525 mm diameter wheels serve as working elements. Additional, individually height adjusted, leaf spring cultivator section is standard on MCW models.



Die Cambridge Walzen können bei der Arbeit nach der Ernte eingesetzt werden, um den Fäulnisprozess von Stroh und Ernteresten zu beschleunigen. Die Walzen finden auch ihren Einsatz auf den grünen Geländen. Ihr Haupteinsatz ist Einebnen des Feldes, Erhaltung der Bodenfeuchtigkeit und Verbesserung der Bodenstruktur. Zu den Arbeitswerkzeugen der Walze MCW gehören Gußeisenräder (Durchmesser 525mm) und Ausgleichschleppel, die mechanisch eingestellt wird.



Les rouleaux Cambridge MCB sont largement utilisés dans la culture avant le semis, après la moisson (pour accélérer le processus de pourrissage de la paille et de résidus) ainsi que dans les terrains verts. L'utilisation de rouleaux Cambridge a pour but l'égalisation de champs, amélioration de l'humidité de sol et de son structure. Les roues en fonte de diamètre 525 mm constituent des éléments de travail des rouleaux. Dans les rouleaux MCW il y a aussi un jeu de dents nivelant qui sont réglées mécaniquement.





CAMBRIDGE ROLLER MCB
DIE CAMBRIDGE WALZE MCB
ROULEAU CAMBRIDGE MCB

CAMBRIDGE ROLLER MCB
DIE CAMBRIDGE WALZE MCB
ROULEAU CAMBRIDGE MCB

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of wheels	Wheels diameter	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Ringzahl	Durchmesser	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de roues	Diametre de disques	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	mm	HP/PS/CV	kg	EUR
2800	MCB 2,5 ø 525	2,50	-	47	525	45	980	
2805	MCB 3,0 ø 525	3,00	-	51		60	1110	
2825	MCB 4,5H ø 525	4,50	+	89		80	2160	
2810	MCB 6,2H ø 525	6,20	+	117		120	2585	
2820	MCB 8,0H ø 525	8,00	+	155		160	3450	
2830	MCB 12,0H ø 525	12,00	+	225		180	5500	

CAMBRIDGE ROLLER WITH CULTIVATOR MCW
DIE CAMBRIDGE WALZE MIT SCHLEPPE MCW
ROULEAU CAMBRIDE AVEC RANGÉES MCW

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of wheels	Wheels diameter	Number of tines	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Ring	Durchmesser	Zinkenanzahl	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Hydraulique	Nombre de disques	Diametre de disques	Nombre de dents	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	mm	Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
2801	MCW 2,5 ø 525	2,50	-	47	525	12	55	1160	
2806	MCW 3,0 ø 525	3,00	-	51		14	75	1320	
2826	MCW 4,5H ø 525	4,50	+	89		18	100	2570	
2811	MCW 6,2H ø 525	6,20	+	117		24	140	3060	
2821	MCW 8,0H ø 525	8,00	+	155		34	180	3980	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

Hydraulic cultivator / Hydraulische Einstellung der Schleppe / Reglage hydraulique de cultivateur	
Air break/ Pneumatische Bremse (die klappbare Version der Maschine) / frein à air	
Lighting System / Die Beleuchtungsanlage / éclairage de route	

Hydraulic foling machine price includes mechanical protection of actuators.

Der Preis von der Maschine, die hydraulisch zusammengeklappt wird, enthält die Verriegelung der Hydraulik.

Prix de machines repliables hydrauliquement contient une protection mécanique de vérins.



Pre-seeding cultivator Mandam FLEX is available in 3, 4, 5 and 6 m working width. Working sections are suspended individually allowing each element to move freely and allow perfect ground copying. Working depth can be easily adjusted by use of screw-on linkage system, providing parallel movement of the entire section. There are side screens, for better soil distribution and cleaner work. Flex is intended to work as a single pass seed bed preparation machine (for seeding rape, white beet, etc) providing generous harvest. Mandam FLEX is a durable, efficient and versatile piece of machinery. "Duckfoot" shares available as an option.



Die Saatbettkombination FLEX zur Aussaatvorbereitung wird in den Arbeitsbreiten 3, 4, 5 und 6m angeboten. Die Maschine ist mit folgenden Teilen ausgerüstet:

- einer vorderen Flacheisenwalze (Durchmesser 350mm)
- drei Zinkenreihen, die mit einer geraden Schar verstärkt sind
- Ausgleichschleppe
- einem Walzensatz: Flacheisenwalze (Durchmesser 300mm) und Nockenringwalze (Durchmesser 400mm)

Dank der modernen Konstruktion, die über Werkzeugfelder auf den unabhängig aufgehängten Rotationsachsen verfügt, kann sich die Maschine ausgezeichnet an die Bodenunebenheiten anpassen. Zusätzlich verfügt sie über Seitenblech, die die Ausschüttung des aufgelockerten Erdbodens begrenzt. Die Einstellung der konkreten Arbeitstiefe wird mit Hilfe von Spannschrauben, die für das Absenken der Werkzeugfelder bestimmt sind. Die Maschine dient zur tiefen Bodenvorbereitung für den Anbau und zur Aussaat der feinen Samenkörner (z.B. Zuckerrüben, Raps). Dank der oben erwähnten Konstruktionslösung wird besonders reiche Ernte gewährleistet. Die Saatbettkombination FLEX garantiert einen ausgezeichneten Arbeitseffekt schon in einer Arbeitsdurchfahrt. Bei dieser Maschine kann wechselweise die Gänsefußschar verwendet werden.



Cultivateur porté de préparation de lit de semence FLEX est offert dans les largeurs de travail: 3, 4, 5 et 6 mètres.

Il est équipé de série de:

- rouleau avant à fers plats Ø 350 mm
- trois rangs de dents renforcées avec un soc classique
- lame niveleuse
- double rouleau arrière : à fers plats Ø 300 mm et à goupilles Ø 400 mm

Grace à la moderne construction qui se caractérise par des secteurs de travaux suspendus aux axes indépendants de rotation, la machine s'adapte de façon idéale à l'inégalité de la terre. Les vises de parallélogramme servent au réglage de la profondeur de travail constant. C'est une machine qui prépare le lit de semence uniforme pour le semis de petits grains (du colza, de la betterave), son travail garantie les récoltes abondantes. Son travail parfait est assuré en un seul passage. Dans son équipement il y a des plaques latérales. Il y a une possibilité de montage de soc du type « patte d'oie » selon besoin.

EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



reinforced string roller \varnothing 350 mm / die verstärkten Flacheisenwalzen \varnothing 350 mm / rouleaux a fers plats renforces \varnothing 350 mm



side wings adjustment / die Einstellung der Rahmenhöhe / réglage de niveau des ailes



working depth measure / das Lineal die Arbeitstiefe anzeigt / mesure de profondeur de travail



bolt shaft offset / die Verlagerung der Nockenringwalzen / decalage de rouleaux a goupilles



scratching beam / Abstreifer der Nockenringwalze / grattoirs contre le bouchage de rouleaux



drag leveller / die Einebnungsschiene / planche niveleuse



ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:



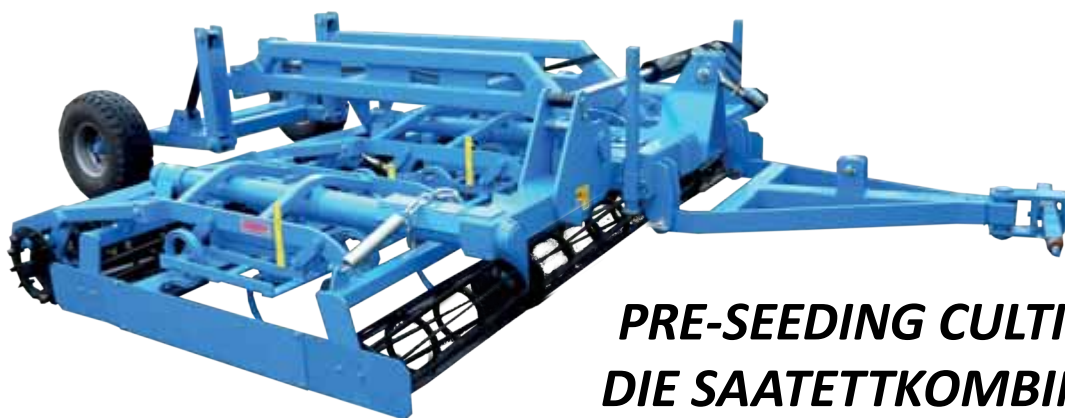
Transport chassis / Das Fahrgestell / Chariot de transport



Transport lights / Die Beleuchtungsanlage / Éclairage de route



Sweep share/ Die Gänsefußschar/ Jeu de dents à patte d'oie



PRE-SEEDING CULTIVATOR FLEX DIE SAATETTKOMBINATION FLEX COMBINÉ DE PRÉPARATION DE LIT DE SEMENCE FLEX

PRE-SEEDING CULTIVATOR FLEX

DIE SAATETTKOMBINATION FLEX

COMBINÉ DE PRÉPARATION DE LIT DE SEMENCE FLEX

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of tines/ sweep shares	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Anzahl der Zinken / Gänsefußschare	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de dents / pattes d'ole	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
5005	Flex 3,0	3,00	-	24/16	110	1557	
5000	Flex 4,0H	4,00	+	32/22	140	2334	
5010	Flex 5,0H	5,00	+	40/28	180	2850	
5015	Flex 6,0H	6,00	+	48/34	210	3335	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

Transport chassis / Das Fahrgestell / Chariot de transport	
Transport lights / Die Beleuchtungsanlage / Éclairae de route	
Sweep share/ Die Gänsefußschar/ Jeu de dents à patte d'oia	No surcharge / Preis in / Dans le prix

Hydraulic folding machine price includes mechanical protection of actuators.

Der Preis von der Maschine, die hydraulisch zusammengeklappt wird, enthält die Verriegelung der Hydraulik.

Prix de machines repliables hydrauliquement contient une protection mécanique de vérins.



The KUP cultivator is intended for all types of soil, from light to moderate heavy except especially tony ones. KUP is used to prepare soil directly for sowing. Three rows of crushing rollers and four row spring tine cultivator middle section, provide efficient and precise seedbed preparation. Track levelers and rollers mechanical pressure adjustment is standard. All built on sturdy closed profile hydraulic folding frame.



Die Saatbettkombination KUP ist für alle Bodenarten vorgesehen. Die Maschine bereitet den Boden direkt für die Aussaat vor. Die Walzen am vorderen Teil der Maschine und Tandem am hinteren Teil garantieren eine entsprechende Bodenstruktur vor der Aussaat.



Vibrocultivateur KUP est destiné à tout type de sol pour la préparation de lit de semence. L'ensemble de rouleaux avant ainsi que double rouleau arrière assurent une structure parfaite du sol pour le semis en un seul passage.





Pre-seeding Cultivator KUP
Saatbettkombinationen
Type KUP
Cultivateur avant semi KUP

PRE-SEEDING CULTIVATOR KUP
SAATBETTKOMBINATIONEN TYPE KUP
CULTIVATEUR AVANT SEMI KUP

Nr	Type	Working width	Hydraulics	Number of red;ointed „S”	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Hydraulik	Anzahl der Federzinken „S”	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Hydraulique	Nombre de dents flexibles „S”	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		Pcs / Stk / Piece	HP/PS/CV	kg	EUR
1435	KUP 3,7 S	3,70	+	36	80	1430	
1445	KUP 4,3 S	4,30	+	40	100	1514	
1455	KUP 5,0 S	5,00	+	50	120	1679	
1465	KUP 5,7 S	5,70	+	56	150	1814	



Pre-unit AS is used for loosening and leveling the soil, crumbling blocks, destroying weed and pressing the soil below a dept of sowing in order to maintain its moisture better. AS has a three working sections, each with individual height adjustment. First, string crusher roller is followed by two rows of spring tines, than pressing roller of your choice : 350mm tubular, 450mm packer or 400mm iron cast one. Seeder can be attached to hydraulic operated sub frame.



Das Drillaggregat AS dient sowohl zur Bodenauflockerung, als auch zum Einebnen des Erdbodens .Die Maschine zerquetscht die Klumpen, vernichtet Unkraut und knetet den Boden unter der Aussattiefe zwecks Erhaltung der besseren Bodenfeuchtigkeit. Es ist vor allem für Vorsaatanbau der Getreide vorgesehen.



La machine AS ameublir et égalise la terre. De plus elle émiette les mottes, détruit de mauvaises herbes et entasse le sol au-dessous de niveau de semis pour assurer une meilleur humidité. Le combiné est destiné avant tout à la préparation de lit de semence pour une culture de blés. Il est adapté au travail avec un semoir mécanique.





PRE-SOWING UNIT AS DAS DRILLAGGREGAT AS COMBINÉ DE SEMI AS

PRE-SOWING UNIT AS DAS DRILLAGGREGAT AS COMBINÉ DE SEMI AS

Nr	Type	Working width	Front section	Mind section	Back section	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Vordere Sektion	Mittlere Sektion	Hintere Sektion	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Section frontale	Section centrale	Section arrière	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m				HP/PS/CV	kg	EUR
0630	AS-I-2,70	2,70	String roller die Flacheisenwalze Rouleau à fers plats crénelés Ø350	19 tines 19 Zinken in zwei Reihen 19 dents	Tubular shaft ø 350 Die Rohstabwalze ø 350 Rouleau barre ø350	70	682	
0635	AS-II-2,70	2,70			Packer roller ø 450 Packerwalzeø450 Rouleau packer ø450		897	
0640	AS-III-2,70	2,70			Bolt shaft ø 400 Die Nockenringwalzeø400 Rouleau a goupilles ø400		1000	
0650	AS-I-3,00	3,00		21 tines 21 Zinken in zwei Reihen 21 dents	Tubular shaft ø 350 Die Rohstabwalze ø 350 Rouleau barre ø350	80	706	
0655	AS-II-3,00	3,00			Packer roller ø 450 Packerwalzeø450 Rouleau packer ø450		936	
0660	AS-III-3,00	3,00			Bolt shaft ø 400 Die Nockenringwalzeø400 Rouleau a goupilles ø400		1144	



APB heavy pre-seeding is intended for loosening and leveling the soil, crumbling blocks, destroying weed and pressing the soil below a dept of sowing in order to maintain its moisture better. APB has a three working sections, each with individual height adjustment. First, string crusher roller or optional leveling scraper with spring protection is followed by two rows of oversized spring tines, than pressing roller of your choice : 540 mm tubular, 450mm packer or 550 mm iron cast one. Seeder can be attached to hydraulic operated sub frame.



Das Drillaggregat APB dient sowohl zur Bodenauflockerung, als auch zum Einebnen des Erdbodens .Die Maschine zerquetscht die Klumpen, vernichtet Unkraut und knetet den Boden unter der Aussattiefe zwecks Erhaltung der besseren Bodenfeuchtigkeit. Es ist vor allem für Vorsaatanbau der Getreide vorgesehen.



La machine APB ameublit et égalise la terre. De plus elle émiette les mottes, détruit de mauvaises herbes et entasse le sol au-dessous de niveau de semis pour assurer une meilleur humidité. Le combiné est destiné avant tout à la préparation de lit de semence pour une culture de blés. Il est adapté au travail avec un semoir mécanique.





**Pre-Sowing Passive Unit
APB Type
Kompaktegge Type APB
Combine passif de semi APB**

PRE-SOWING PASSIVE UNIT APB TYPE

KOMPAKTEGGE TYPE APB

COMBINE PASSIF DE SEMI APB

Nr	Type	Working width	Front section	Mind section	Back section	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Vordere Sektion	Mittlere Sektion	Hintere Sektion	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Section frontale	Section centrale	Section arrière	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m				HP/PS/CV	KG	EUR
600	APB-3,00	3,00m	Drag Schleppe Planche niveleuse	21 tines in two rows 21 Zinken in zwei Reihen 21 dents dans deux rangée	Tubular shaft Ø540 Hohlwelle Ø540 Rouleau Ø540	110	782	
0610	APB-3,00				Packer roller ø 450 Zahnwelle Ø450 Rouleau dents Ø450		970	
0620	APB-3,00				Bolt shaft ø 400 Die Nockenringwalze Ø400 Rouleau a qoupilles Ø400		1176	
0605	APB-I-3,0		String roller Die Fkacheisenwalze Roulaeu à fers plats crénelés Ø 300 mm		Tubular shaft Ø540 Hohlwelle Ø540 Rouleau Ø540		810	
0615	APB-I-3,0				Packer roller ø 450 Zahnwelle Ø450 Rouleau dents Ø450		1046	
0625	APB-I-3,0				Bolt shaft ø 400 Die Nockenringwalze Ø400 Rouleau a qoupilles Ø400		1310	



Das Drillaggregat APF lockert und gleicht den Boden aus, zerquetscht die Brocken, beseitigt Unkraut und knetet den Boden unter Aussaatiefe zwecks Erhaltung der maximalen Bodenfeuchte.

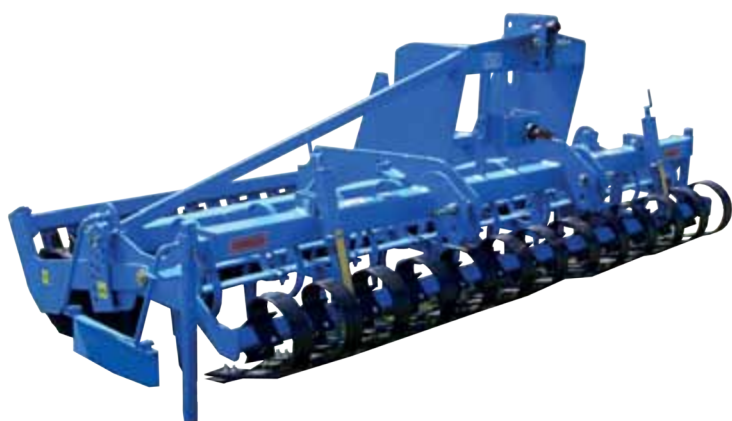


Seine Konstruktion besteht aus gefederter Nivelierungsschiene, drei Reihen von geraden Zinken 32x12 sowie einer Packerwalze. Zusammen mit angebauter pneumatischen Sähmaschine MPS ist es hauptsächlich zum Vorsaatanbau für Getreideaussaat vorgesehen (S.84-87).



La machine de semi APF ameublir et égalise la terre. De plus elle émiette les mottes, détruit de mauvaises herbes et entasse le sol au-dessous de niveau de semis pour assurer une meilleur humidité. Sa construction est composée d'une rangée de dents niveleuses et trois rangées de dents de cultivateur 32x12 ainsi que d'un rouleau packer. Le combiné est destiné avant tout au semi et coopère avec le semoir pneumatique adapte MpS (page 84-87).





Tillage Sowing APF
Drillaggregat APF
Combine de semis APF

TILLAGE SOWING APF
DRILLAGGREGAT APF
COMBINE DE SEMIS APF

Nr	Type	Working width	Front section	Mind section	Back section	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Vordere Sektion	Mittlere Sektion	Hintere Sektion	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Section frontale	Section centrale	Section arriere	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m				HP/PS/CV	KG	EUR
4005	APF II 3,0	3,00	Drag Schleppe Planche niveleuse	25 tines in 3 rows 25 Zinken in 3 Reihen 25 dents dans 3 rangée	Packer roller ø 450 Zahnwelle Ø450 Rouleau dents Ø450	90	980	



Pneumatic seed drill Mandam MPS can be used both solo as a tractor-mounted machine or in combination with a Mandam APF pre-seeding aggregate. Thanks to the favourable position of its centre of gravity and its light weight, Mandam MPS can even be used by smaller tractors with low lifting power. 24 DXD disc coulters with individual preload adjustment and optional press wheels provide effective seeding action. Variety of seeds like: wheat, rye, barley, oats, beans, peas, vetches, maize, grass, rape, alfalfa, beet can be successfully sown. PTO/belt driven fan provides sufficient pressure through entire system (1000/540 rpm versions available). Accord metering device for normal to micro seed range - easy manual adjustment. Standard equipment : hitch frame, spring tine section, spiked landwheel, hydraulic marker, steps, lights, storage support feet. Optional equipment : oversized hopper (990 or 1200 L), press wheels, support wheels, electronic control unit with track turn off valves.



Pneumatische Sämaschine -MPS der Firma Mandam mit Verkoppelsoption mit dem passiven Drillagregat APF. Kompakte Bauweise und die Art der Verbindung mit dem Unterlenkerbalken verursacht wesentliche Verschiebung des Schwerpunkts in Schleppersrichtung. MPS wurde mit 24 Stück schrägen selbstreinigenden Doppelscheibenschare Typ DXD auf der Arbeitsbreite von 3m ausgestattet. Luftdruck wird durch pneumatisches Gebläse gemacht, das durch Riemengetriebe direkt vom Schleppers Zapfwelle angetrieben wird. Die Sämaschine ist in zwei Varianten mit 1000 und 540 U/min angeboten. Das Dosiergerät wird mechanisch durch Spornrad in Accord System angetrieben, was eine Aussaat von verschiedenen Getreidearten u.a. Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Futtermais, Wicke, Rüben und Gras erlaubt. Die Aussaat kann in normalen Mengen wie auch mit Feindosierung für Raps, Luzern und Rüben durchgeführt werden. Die Standardausrüstung der Sämaschine beinhaltet: Unterlenkerbalken, Striegelbalken, hydraulischer Spuranreißer, Bediensteg, Beleuchtung, Zapfwelle, Abstellstützen vorne und hinten (zum Abstellen ohne Drillagregat.). Als Option gegen Aufpreis kann man: den Saatgutbehälter bis auf 900 L oder 1200 L vergrößern, elektrisches Steuerungsgerät zugeben (unter anderem mit Fahrgassenschaltung und Aussaataufnahme) Schar-Druckrollen oder Stützräder (zum Gebrauch der Sämaschine ohne Drillagregat) montieren.



Semoir pneumatique MPS avec la possibilité d'attelage aux machines passives préparant le lit de semences de type APF. Machine se caractérise par une construction compacte et sa façon d'attelage sur barre approche le centre de gravité vers le tracteur. Semoir MPS est équipé de 24 coutres d'enterrage en disques obliques (autonettoyantes) de type DXD ayant largeur de travail 3 m. La pression de l'air dans le système pneumatique est réalisé par une soufflerie pneumatique avec l'entraînement à courroies, alimentée directement par le cardan du tracteur. Le semoir est proposé dans le version de 1000 et 540 tourment/min. Distributeur de grains est commandé mécaniquement par roue, dans le système Accord et il permet d'utiliser de différentes sortes de grains : du froment, du seigle, de l'orge, de l'avoine ainsi que du maïs, de la vesce, de la betterave et de l'herbe. Le semis peut être réalisé dans les doses ordinaires comme également dans les micro-doses pour le colza, la luzerne et la betterave. Dans l'équipement standard du semoir il y a : barre d'attelage, herse niveleuse, traçoir hydraulique, rampe d'accès à la trémie, éclairage de route, PDF,, pieds avant et arrières (pour maintenir la machine sans le support d'une autre machine). Dans l'option avec un supplément on peut agrandir la trémie pour 990 ou 1200 L, ajouter une commande électronique (avec élimination min. de réseaux technologiques et l'enregistrement de semi), roues de plombage ainsi que les roues de jauge (pour utiliser le semoir sans une machine attelée)

EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENT DE SÉRIE:



SELD-CLEANING DISCS COULTER /selbstreinigende Doppelscheibenschare DXD/ coutres d'enterrage en disques autonettoyantes DXD



hydraulic tag / hydraulischer Spuranreißer / traçoirs hydrauliques



dispenser Accord / Dosiergerät System Accord / distributeur de grains Accord



box 770 L / Saatgutbehälter 770 L / trémie 700 L



spur wheel / Spornrad / roue de commande



platform and tines / Bediensteg und Striegelbalken / herse niveleuse et rampe d'accès



**ACCESSORIES, ADDITIONAL CHARGE / DAS ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖR GEGEN
EINEN AUFPREIS / EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN OPTION:**



Control computer / Steuergerät / Boitier de commande



Press wheels / Andruckrollen / Roues plumbeuses



Pneumatic Seeder MPS
Pneumatische Sämaschine MPS
Semoir pneumatique MPS

PNEUMATIC SEEDER MPS
PNEUMATISCHE SÄMASCHINE MPS
SEMOIR PNEUMATIQUE MPS

Nr	Type	Working width	volume	type of coulters	space between coulters	number of coulters	Min. power demand	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Saatgutbehälter	Scharentyp	Scharenabstand	Scharenanzahl	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	capacite de la tremie	Type de coutres d'enterrage	ecartement de coutres d'enterrage	nombre de coutre d'enterrage	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m	l		mm	sztk	HP/PS/CV	KG	EUR
4105	MPS 3,0	3,00	770	Self-cleaning discs/ selbstreinigende Doppelscheibenschare DXD / Disque autonetoyante DXD	125	24	70	855	

OPTIONS (SURCHARGE) /SODNDEAUSRÜSTUNG (GEGEN AUFPREIS) / OPTIONS (SUPPLEMENT)

Larger up to 990 L / Vergrößerung des Tankvolumens auf 990 L / Agrandissement de la tremie a 990 L	
Larger up to 1200 L / Vergrößerung des Tankvolumens auf 1200 L / Agrandissement de la tremie a 1200 L	
Press wheels / Andruckrollen / Roues plombeuses	
Control computer / Steuergerät / Boitier de commande	
Hydraulic drive (instead of PTO shaft) / Hydraulischer Antrieb anstelle Zapfwelle / Entraînement hydraulique (au lieu de la PDF)	



Ideal seeder for use with sowing machine, soil tilling implements like disc harrow, cultivator, etc., rotary hoe, tine weeder, grassland harrows.

Application: Spreading grass seed and similar microgranulates, sowing intercrops, under-sowing or re-sowing and all other seed types

Working width 1 - 6 m with double electric fan, 8 outlets. Electric steering box is standard, while choice of 120 or 200 l capacity tank can be chosen.

Easy seed volume adjustment.



Das Sägerät APV dient für den Aussaat auf dem Brachland, für Nachfrucht, Nachsaat, Gras, schnecken-tötende und andere Granulate. Die Arbeitsbreite kann stufenlos angepasst werden. Auch die Dosis kann dank einem Riegel bestimmt werden.



Semoir ApV est idéal pour semer dans les friches, pour semer de grains de cultures intermédiaires, pour semer d'herbe, de granulé contre les escargots et tout type de granulés. La largeur de travail est réglable en continue selon les besoins. La dose est réglable grâce au clapet de dosage



Electric drive seeder suitable for spreading grass seed and similar microgranulates, sowing intercrops, under-sowing or re-sowing and all other seed types. Can be used with soil tilling implements like disc harrow, cultivator, tine weeder, grassland harrows.

Easy operation via electric box plus manual spread width control (up to 6m). 120 l tank. Machine bracket sold separately



Das Sägerät SP5 dient für den Aussaat der Nachfrucht. Dank einem Kreisel mit Blattflügel wird der Samen zwischen dem Aggregat und dem Nachläufer ausgesät. Die Saatkosten kann dank einer präzisen Skala einfach eingestellt werden.



Semoir Sp5 est destinée pour semi de la culture intermédiaire. Grâce à l'utilisation du déflecteur avec ailettes on peut obtenir le semi de grains entre la machine qui prépare le lit de semence et le rouleau arrière. Grâce à la précision de l'échelle de réglage il est facile de régler une dose de grains.



Seeders APV
Der Sägerät APV
Semoir APV

SEEDERS APV
DER SÄGERÄT APV
SEMOIR APV

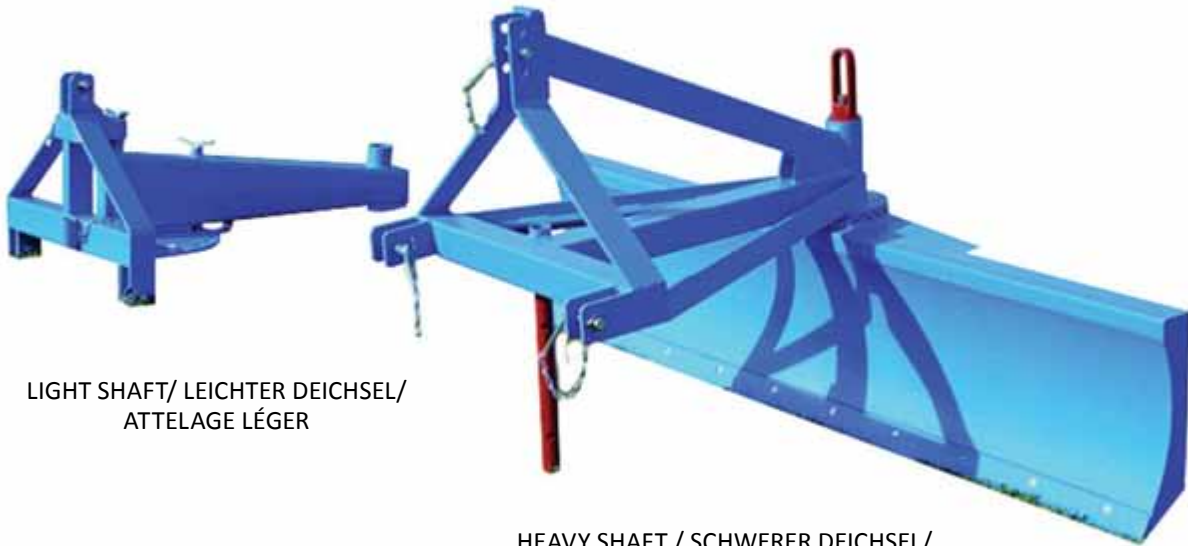
Nr	Type	Working width	Volume	Number of outputs	Power	Pneumatic	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Saatgutbehälter	Anzahl von Ausgängen	Macht	Pneumatik	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	capacite de la tremie	nombre de sorties	puissance	Pneumatique	Poids	Prix
		m	l	Pcs / stk / Piece	V		KG	EUR
4155	ES 100 M1 classic	2-24	105	-	12	-	29	
4160	PS 120 M1	1-6	120	8		+	45	
4165	PS 200 M1	1-12	200	8		+	60	



Seeders SP5
Der Sägerät SP5
Semoir SP5

SEEDERS SP5
DER SÄGERÄT SP5
SEMOIR SP5

Nr	Type	Working width	Volume	maximum performance	Power	Weight	Price
No	Typ	Arbeitsbreite	Saatgutbehälter	maximale Leistung	Macht	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	capacite de la tremie	une performance maximale	puissance	Poids	Prix
		m	l	kg/ha	V	KG	EUR
4150	SP 5	1-5	120	300	12	34	



LIGHT SHAFT/ LEICHTER DEICHSEL/
ATTELAGE LÉGER

HEAVY SHAFT / SCHWERER DEICHSEL/
ATTELAGE LOURD

UNIVERSAL SCRAPER MZ PLANIERSCHILD MZ LAME NIVELEUSE MZ

UNIVERSAL SCRAPER MZ PLANIERSCHILD MZ LAME NIVELEUSE MZ						
No	Type	Working width	Type of drawbar	Min. power demand	Weight	Price
Nr	Typ	Arbeitsbreite	Deichselart	Min. Kraftbedarf	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	type de l'attelage	Puissance min. demandée	Poids	Prix
		m		HP/PS/CV	kg	EUR
0800	MZ 200 L	2,00	Light / Leicht / Leger	60	251	
0805	MZ 250 L	2,50		60	288	
0810	MZ 300 L	3,00		60	355	
0815	MZ 200 S	2,00	Heavy / Schwer / Lourd	60	365	
0820	MZ 250 S	2,50		60	380	
0825	MZ 300 S	3,00		60	425	

OPTIONS (SURCHARGE) / OPTIOM (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)			
	2,00	2,50	3,00
Rubber under knife slat/ die Gummischürfleiste / tasseau en caoutchoc pour la pointe			

Legend/ Zeichenerklärung / Légende:

L- light shaft/ leichter Deichsel/ attelage léger

S- heavy shaft / schwerer Deichsel/ attelage lourd



Bale Gripper MCH
Rundballenzange Type MCH
Pince a balles rondes MCH

BALE GRIPPER MCH

RUNDBALLENZANGE TYPE MCH

PINCE A BALLE RONDES MCH

No	Type	Number of cylinder	Bale diameter	Weight	Price
Nr	Typ	Hydraulikzylinder	Ballendurchmesser	Gewicht	Preis
Ref.		Nombre de vérins	Diamètre de balles	Poids	Prix
			m	kg	EUR
1300	MCH	1	0,80 – 1,60	201	

OPTIONS (SURCHARGE) / OPTIOM (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Euro +3pkt	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage SMS	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Manitou	

NOTICE/ BEACHTUNG / REMARQUE:

The tool is equipped as standard with the euro hitch for loader tractor
 Standardaufhängung- EURO für den Frontanbau

L'outil est équipé de série de l'attelage euro pour le chargeur frontal de tracteur.



SILAGE GRAB MCK
DUNG-UND SILAGEZANGE MCK
FOURCHE À FUMIER „CROCODILE” MCK

SILAGE GRAB MCK							
DUNG-UND SILAGEZANGE MCK							
FOURCHE À FUMIER „CROCODILE” MCK							
No	Type	Working width	Number of tines	Lenght of tines	Selvmotor	Weight	Price
Nr	Typ	Arbeitsbreite	Zinzenzahl	Zinzenlänge	Selvmotoren	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur	Number de dents	Longueur des dents	nombre de verins	Poids	Prix
		m				kg	EUR
2300	MCK 1,6	1,60	8	0,80	2,00	246	
2310	MCK 1,8	1,80	9	0,80	2,00	278	
2315	MCK 2,0	2,00	10	0,80	2,00	298	

OPTIONS (SURCHARGE) /OPTIOM (GEGEN AUPPREIS) / OPTION (AUTERES)	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Euro +3pkt	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage SMS	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Manitou	

NOTICE/ BEACHTUNG / REMARQUE:

The tool is equipped as standartd with the euro hitch for loader tractor

Standardaufhängung- EURO für den Frontanbau

L'outil est équipé de série de l'attelage euro pour le chargeur frontal de tracteur.



SILOBUCKET MLK
GREIFSCHAUFEL MLK
GODET-FOURCHE MLK

SILOBUCKET MLK
GREIFSCHAUFEL MLK
GODET-FOURCHE MLK

No	Type	Working width	Volume	Selvmotor	Weight	Price
Nr	Typ	Arbeitsbreite	Inhalt	Selvmotoren	Glewic	Preis
Ref.	Type	Largeur	Volume	nombre de verins	Poids	Prix
		m	m ³		kg	EUR
1205	MLK 1,6	1,60	0,50	2	342	

OPTIONS (SURCHARGE) / OPTIOM (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

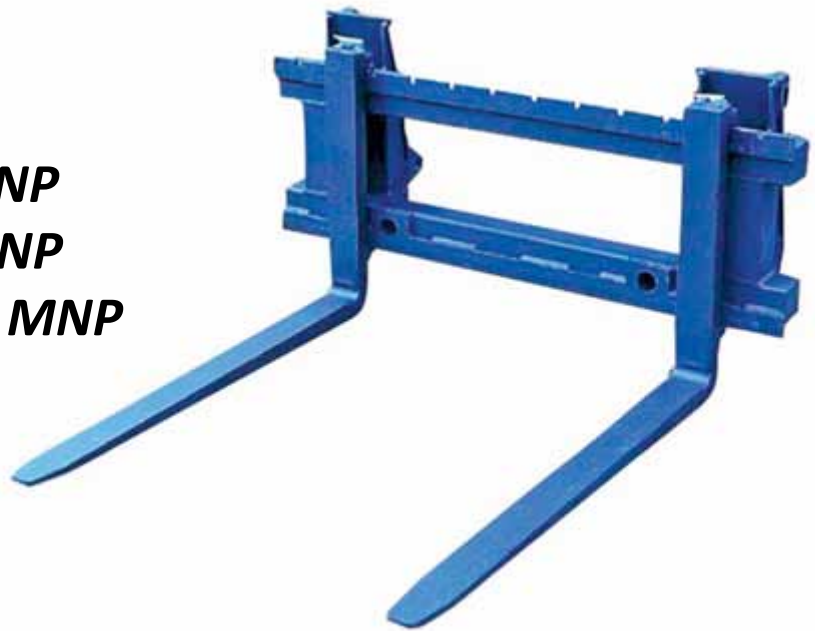
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Euro +3pkt	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage SMS	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Manitou	

NOTICE/ BEACHTUNG / REMARQUE:

The tool is equipped as standard with the euro hitch for loader tractor
 Standardaufhängung- EURO für den Frontanbau

L'outil est équipé de série de l'attelage euro pour le chargeur frontal de tracteur.

PALLET CARRIER MNP
PALETTENGABEL MNP
FOURCHE À PALETTES MNP



PALLET CARRIER MNP
PALETTENGABEL MNP
FOURCHE À PALETTES MNP

No.	Type	Working width	Dimensions od forks	Lifting capacity	Number of sleeve to attach to transport a bale spike	Weight	Price
Nr.	Typ	Arbeitsbreite	Gabelmaß	Traglast	Anzahl der Hülsen zur Befestigung der Transportspitzen	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Largeur de travail	Dimensions de fourche	Capacité de levage	Nombre de manchons pour l'atteler les épingles pour transporter les balles	Poids	Prix
		m	L/W/T L/B/S long./large./ep.	kg	pcs/Stck/pièce	Kg	EUR
0900	MNP 1235 A	1,235	1000/80/40	1200	2	148,00	
0920	MNP 1235 C	1,235	1200/100/40	1600	2	478,00	
0930	MNP 1450 A	1,450	100/80/40	1200	4	162,00	
0935	MNP 1450 C	1,450	1200/100/40	1600	4	192,00	

Type	Fork dimensions lenght	Weight	Price
Typ	Gabelmaß	Gewicht	Preis
Type	Dimension de fourche	Poids	Prix
	L/W/T L/B/S long./large./ ep.	kg	EUR
frame/ Führungsschiene / chassis 1235	-	78	
frame/ Führungsschiene / chassis 1450	-	92	
Fork A (2pcs) /Gabel A (2 stck)/ Fourche A (2 piece)	100/80/40	70	
Fork C (2pcs) /Gabel C (2 stck)/ Fourche C (2 piece)	1200/100/40	100	

OPTIONS (SURCHARGE) /OPTIOM (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Euro +3pkt	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage SMS	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Manitou	

NOTICE/ BEACHTUNG / REMARQUE:

The tool is equipped as standartd with the euro hitch for loader tractor

Standardaufhängung- EURO für den Frontanbau

L'outil est équipé de série de l'attelage euro pour le chargeur frontal de tracteur.



**CONCRETE MIXER MIX
BETONMISCHER MIX
MALAXEUR MIX**

**CONCRETE MIXER MIX
BETONMISCHER MIX
MALAXEUR MIX**

No	Type	Volume	Height of container	Diameter of container	Weight	Price
Nr	Typ	Fassungsvermögen	Behälter-Höhe	Behälter- Durchmesser	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Capacité	Hauteur de la trémie	Diamètre de la trémie	Poids	Prix
		l	mm	mm	kg	eur
3000	MIX	800	700	1500	584	



**Shovel Bucket For Bulk
Materials ML**
**Transport Schaufel Für
Schüttgut Type ML**
**Pelle Universal Pour
Materiaux Fraibles ML**



SHOVEL BUCKET FOR BULK MATERIALS ML
TRANSPORT SCHAUFEL FÜR SCHÜTTGUT TYPE ML
PELLE UNIVERSAL POUR MATERIAUX FRAIBLES ML

No	Type	Working width	Volume	Weight	Price
Nr	Typ	Arbeitsbreite	Fassungvermögen	Gewicht	Preis
Ref.	Type	Längeur de travail	Capacité	Poids	Prix
		m	m ³	kg	
1120	ML 1,2	1,20	0,35	172	
1125	ML 1,4	1,40	0,40	187	
1100	ML 1,6	1,60	0,45	218	
1105	ML 1,8	1,80	0,50	228	
1110	ML 2,0	2,00	0,55	248	
1115	ML 2,2	2,20	0,60	268	

OPTIONS (SURCHARGE) / OPTIOM (GEGEN AUFPREIS) / OPTION (AUTERES)

Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Euro +3pkt	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage SMS	
Hitch/ Aufhängung/ l'attelage Manitou	



NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

PPH MANDAM SP. Z O.O.
44-100 GLIWICE UL.TORUŃSKA 2
POLSKA - POLAND
TEL.0048-32-232-26-60
FAX 0048-32-232-58-85



WWW.MANDAM.COM.PL